

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 7 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.244



Planta alucinógena

A.S.

El alcoholismo es el principal problema de consumo de drogas en la región

El alcoholismo es el principal problema de consumo de drogas en la región, al igual que ocurre en el resto de España. El dato procede del Boletín Epidemiológico de Castilla y León, donde se afirma que, según un estudio realizado en 1989, un tres por ciento de la población entre los 14 y los 70 años era consumidora excesiva de alcohol. Afirma también que

durante el fin de semana, uno de cada cuatro hombres queda incluido en la categoría de bebedor excesivo.

Dicho boletín cita el cannabis como la tercera droga más frecuentemente consumida después del alcohol y el tabaco y la primera dentro de las sustancias ilegales.

En cuanto las personas dependientes de opiáceos como la he-

roína, se calcula que en toda la región existen 5.500.

Segovia figura en tercer lugar de Castilla y León con respecto a la tasa de inicios de tratamientos médicos por consumo de drogas por cada 10.000 habitantes. El porcentaje es del 3,78 por ciento, siempre según fuentes del Boletín Epidemiológico de la región.

(Pág. 5)



Felipe González.

TELEFOTO EFE

AL DIA

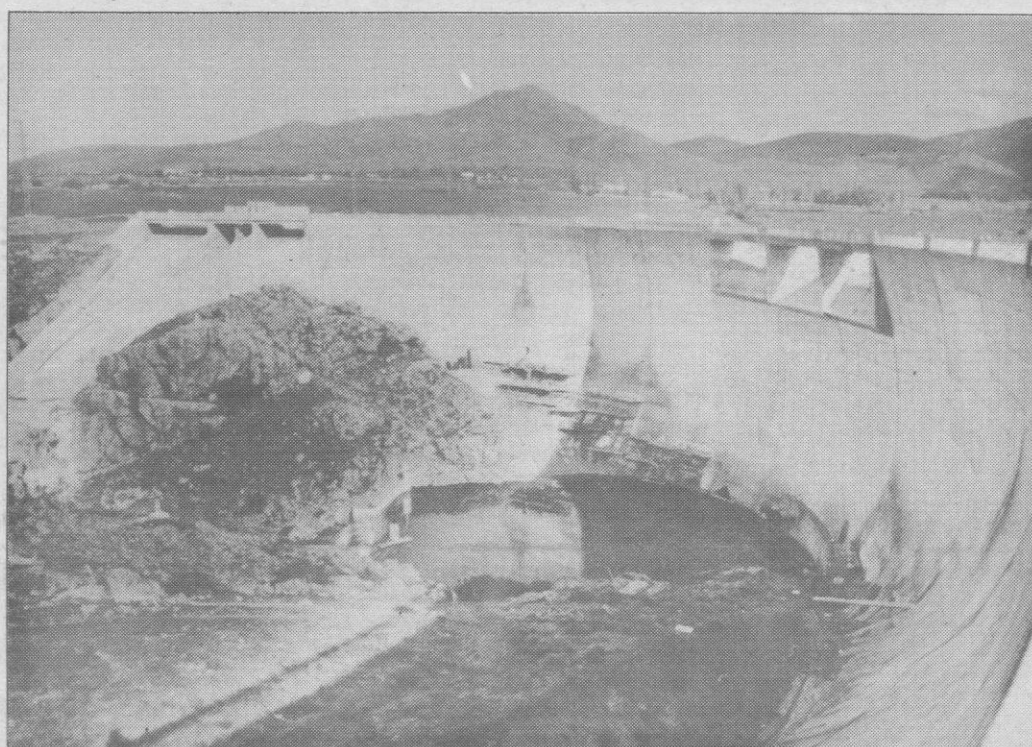
5 El PSOE critica el cese de actividades en la Casa de la Juventud

7 Huidobro se opone a que las regiones negocien con Bruselas.

12 Los afectados de fibrosis pulmonar podían recibir trasplantes.

14 La CE trata de evitar la guerra comercial con Estados Unidos.

15 Mañana en "La Mina", Monteresma y Segoviana disputan el primer "derby" provincial.



Muy pronto el agua comenzará a salir por los aliviaderos del nuevo embalse de Segovia.

PEÑALOSA

Según la Junta, las conducciones de agua estarán listas a tiempo

El embalse de "El Pontón Alto" puede llenarse a finales de mes

Sólo falta que se termine el colector de Valsaín para que el embalse de "El Pontón Alto" pueda llenarse, en cuanto el caudal del río baje lo suficiente como para cerrar la presa.

El pantano puede estar lleno por primera vez a finales de este mes o en la primera quin-

cena de diciembre, señaló el ingeniero jefe de las obras, Isidro Lázaro. Para su vaciado y

su segundo llenado sería necesario otro mes más.

Fuentes de la Junta manifestaron a esta Redacción que las conducciones de agua estarán dispuestas a tiempo.

(Pág. 3)

El Gobierno no discute ni discutirá el despido libre

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer que la posibilidad de aplicar el despido libre en España "no se discute, ni espero que se vaya a discutir" y negó que se vaya a suprimir la autorización administrativa previa a los despidos colectivos de plantilla. En declaraciones a Radio Nacional de España, González, tras asegurar que nunca se ha planteado la gestión privada del INEM, señaló que los ciudadanos deben saber que la alternativa que representa el PP lleva consigo la desaparición de políticas sociales, lo cual "es coherente con una filosofía de derechas".

Sobre la polémica suscitada por el reportaje sobre la vivienda de Miguel Boyer, González afirmó que le parece "una exageración demagógica" y "ridículo" que él tenga que responder a lo que hace con su vida una persona que trabaja en el sector privado.

En el ámbito económico, el presidente del Gobierno expresó su convicción de que la crisis "no durará mucho" y rechazó que se puedan identificar las dificultades económicas a nivel internacional con el proceso de Unión Europea.

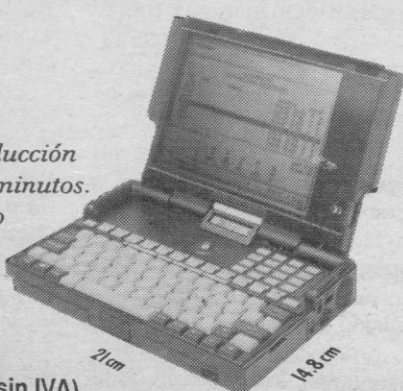
(Pág. 13)

olivetti QUADERNO

- Dimensiones: A5
- Peso: 1 kg
- Disco Duro: 20MB
- MS.DOS 5.0™
- Grabación y reproducción digital de audio: 90 minutos.
- Teclado ergonómico con teclas numéricas y de función.
- Autonomía: 8 horas.

Por sólo 109.900 Ptas. (sin IVA)

gonzález & maseda, s.l. Plaza de Los Espejos, 3



Los vecinos de La Albuera piden el arreglo de 29 de sus calles

La Asociación de Vecinos del barrio de La Albuera han enviado al Ayuntamiento una relación de 29 de las calles de este populoso barrio que padecen problemas de baches o deficiencias estructurales. La iniciativa de los vecinos de este barrio tiene, en palabras de su presidente Pedro Herranz Hijosa, "un carácter de colaboración y no de crítica", aunque todavía no se ha recibido una respuesta por parte de las autoridades.

(Pág. 4)



Es necesario el asfaltado de muchas calles del barrio.

PEÑALOSA

Segovia se merece una empresa editorial

A. ARRIBAS GALLEGOS

Todos nos hemos quejado alguna vez del escaso dinamismo que caracteriza a esta nuestra capital y provincia. Unos culpan a las autoridades tachándolas de ineficaces, otros a los demás ciudadanos sin saber muy bien por qué, y los menos entonan un "mea culpa" por otra parte lógico. Pero la mayoría se pone de acuerdo a la hora de denunciar el hecho: la falta de vitalidad.

Segovia, por sus características geográficas y humanas, tiene muchas limitaciones. Así por ejemplo, la posibilidad de ubicación de grandes empresas en su territorio o la prestación de servicios a gran escala --tipo Madrid o Barcelona-- son sólo sueños que más vale olvidar.

Pero esas mismas características abren nuevas posibilidades en el campo de las artes y la cultura. En este sentido me gustaría lanzar, desde esta tribuna de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, una propuesta dirigida fundamentalmente a empresarios segovianos con capacidad de decisión e iniciativa. Se trata de la posibilidad de erigir en nuestra ciudad una editorial con un claro sello segovianista.

Ante esta opción caben las siguientes preguntas: ¿por qué precisamente una editorial? ¿cuáles son sus garantías de éxito? Debemos ser conscientes de que Segovia es una ciudad eminentemente artística y, como tal, una inagotable factoría de mentes capaces para la estética. En su aspecto literario e incluso periodístico, este filón podría ser explotado mediante la implantación de una empresa editorial que, por su carácter y objetivos, facilitara la labor de nuestros escritores con incentivos a la creación y compromisos de publicación.

NUEVOS VALORES

De este modo, nuestros jóvenes --o no tan jóvenes-- escritores hasta ahora sólo conocidos por concursos y premios, podrían tener una mayor proyección en el campo literario. Esta empresa se constituiría en un cauce de divulgación de obras entre la población segoviana, que poco a poco se iría identificando con esa idea y con los autores que la dan cuerpo. Si se llegara a realizar, pasado un tiempo prudencial, el nivel cultural de Segovia aumentaría y sentiríamos como nuestros a muchos escritores. Algo así como lo que ocurre en el mundo de los toros: Córdoba está donde están sus toreros.

Si el aspecto humano es interesante, el cultural no lo es menos. Segovia posee una historia, una tradición, un paisaje y una cultura suficiente para llenar bibliotecas enteras. Nuestra riqueza en leyendas,



Bastante afición a la lectura en la Biblioteca.

ARCHIVO

canciones, poemas... resulta inmensa; pero sólo conocemos la punta del iceberg, porque hace falta mucho tiempo y muchos contactos para que este tesoro se haga público.

¿Qué segoviano no se interesaría por títulos como "La leyenda del Acueducto" o "Cuentos populares segovianos"? Nos ayudaría a conocer un poco más nuestro entorno y nuestro hábitat, aumentando el orgullo de ser de donde somos. Porque conocer Segovia es amarla.

Otra ventaja evidente de este proyecto es que si a los segovianos se les ofrecieran obras interesantes, cercanas, no dudarían en leerlas. Y leer es un vicio sano, es decir, su afición la extenderían a obras nacionales e internacionales, antiguas o contemporáneas. Y no sólo eso, sino que la lectura diaria del periódico también experimentaría un auge muy perceptible.

FOMENTAR LO NUESTRO

Con todo ello, la labor de esta editorial vendría a sustituir en gran parte al enorme esfuerzo que hasta ahora han realizado entidades e instituciones como la Caja de Ahorros de Segovia o la Diputación Provincial, que publicaban estudios sobre la historia

de Segovia, aspectos paisajísticos de nuestra provincia... Lo ideal no sería una situación sino una complementación; es decir, utilizando un símil comercial, las instituciones serían detallistas y la editorial ejercería como mayorista.

En nuestra situación, no nos podemos permitir el lujo de rechazar un proyecto sin al menos calibrar las posibilidades de éxito de las que disfruta. Y éxito en este caso se traduce por beneficio para la ciudad. Además, no se vayan a creer que esta aspiración es sólo fruto de mis elucubraciones personales; al contrario, se ha ido madurando en muchas de las privilegiadas mentes de nuestra ciudad y sólo queda desarrollarla de forma práctica. Las razones están expuestas, y yo sólo apporto mi granito de arena, intentando que llegue al mayor público posible.

Luchemos todos por conseguir una editorial propia, peculiar, que acentúe los valores puramente segovianos y nos confiera motivos para sentir a nuestra ciudad aún más especial. Recuperaríamos un valioso pasado al rescatar una herencia olvidada y posibilitaríamos un futuro a poetas y literatos que esperan una oportunidad en nuestra capital para demostrar su condición de artistas.

PLAZA MAYOR

USAR MADERA

P.M.C.

En la inclinación que hay actualmente hacia la Naturaleza, hacia el ecologismo, bien merecería la pena que se aplicaran "medios naturales" en lugares públicos donde la madera, por ejemplo, como producto natural, puede encajar a las mil maravillas. Me sorprende gratamente un catálogo de una fábrica segoviana, ubicada en Fuentemilanos, en el que se contemplan variadas aplicaciones de la madera para proteger, decorar y, en definitiva, ambientar el medio con unos materiales nobles. La madera, especialmente tratada, ofrece formatos para recubrir papeleras, como sustento para "aparcar" bicicletas y motocicletas, para puentes, para vallar jardines públicos y privados en una amplia gama de modelos, para decorar macetas e incluso para sustituir a los llamados "quitamiedos" en las carreteras.

Ha habido imaginación, por supuesto, en el montaje de esta fábrica, como asimismo la tienen sus clientes. Esperemos que también haya otros con esa buena imaginación que sirva para aportar elementos naturales decorativos y simultáneamente de protección en nuestra ciudad. En algunos pueblos ya utilizan estos sistemas.

Los funcionarios congelados

J. M. SASTRE NAVARRO
Comité ejecutivo CDS

Nadie pone en duda la necesidad de reducir el déficit público y constituye ésta el primer eslabón en una cadena de medidas económicas que deben de adoptarse para salir de la grave crisis en que se encuentra nuestro país.

Pero la reducción no conviene hacerla de manera brusca, generando de esa manera más problemas añadidos a los propios de la limitación del gasto. Dicho con otras palabras, la reducción del gasto público es una tarea ante todo política y muy delicada: es necesario saber primero qué objetivos políticos se quieren alcanzar y qué grupos socialistas han de ser los más sacrificados para la consecución de los mismos.

El Gobierno ha sido muy ligero en la revisión del gasto público. Sigue manteniendo un número excesivo de subvenciones a empresas y entidades estatales que deberían haberse reducido en cuantía importante. No se ha hecho --y era éste un buen momento-- un análisis serio de las posibilidades de privatización de empresas y servicios (entre la obsesión privatizadora de la derecha y el silencio del Gobierno, hay un campo de reajuste y replanteamiento que es necesario acometer).

Los grandes fraudes fiscales continúan presentes. Todos los días salen a la luz situaciones inadmisibles de corrupción: sociedades fantasma que encubren la financiación de algún partido político, facturas falsas, servicios cobrados y no prestados, adjudicaciones directas que duplican el valor de los productos consumidos por el Estado, utilización en beneficio privado de instalaciones públicas, etc. Ante ello, el partido que apoya al Gobierno se mantiene impasible abortando, incluso, comisiones investigadoras del Parlamento.

Pues bien, en este contexto es

donde hay que situar la congelación del sueldo de los funcionarios públicos. Más aún, esa congelación se convierte, en términos reales, en una reducción por cuanto la inflación prevista para 1993 es del 5%. Se ha decidido una reducción fácil, de importante cuantía y que incide en un colectivo pacífico, que posiblemente no plantee mayores problemas y cuya capacidad de contestación conflictiva ha sido históricamente muy pobre.

"RAZONES CONVINCENTES"

Las razones que se han adelantado en defensa de la comentada reducción del sueldo no son en absoluto convincentes. Fijémonos en algunas de ellas:

—Los funcionarios públicos disfrutaban de un régimen privilegiado.

No es cierto. Los funcionarios tienen su propio régimen jurídico, distinto a los trabajadores privados: mayor rigidez (la jubilación anticipada, tan al uso en el sector privado, es impensable en la Administración Pública); mayores dificultades para los cambios funcionales y geográficos; y limitación para la promoción interna, dada la exigencia concreta de titulaciones, oposiciones y concursos públicos.

—Los funcionarios disfrutaban de una mayor estabilidad en el empleo. Pero ocultan mencionar que tienen una menor retribución que sus homólogos privados, menos flexibilidad y menos posibilidades de ascenso.

En resumen, la reducción del déficit público --confesada como necesaria-- tiene que ser distribuida entre todos los grupos sociales que tienen ingresos directos o indirectos en forma de subvenciones y variadas ayudas. También han de cooperar a ello los grandes y habituales defraudadores, que han de serlo menos en el futuro. Cargar el peso sobre los funcionarios es, a todas luces, injusto.

Hundir a los pensionistas

MARIA ANGELES GARCIA

Soy una pensionista que cobra un subsidio que no llega a las 40.000 pesetas mensuales. Y vivo de alquiler en un pequeño piso de un viejo inmueble (por el que su dueño saca una sustanciosa rentabilidad, entre alquileres de antes y alquileres de ahora) y por cuyo modesto piso pago ya una parte considerable de mi reducida pensión.

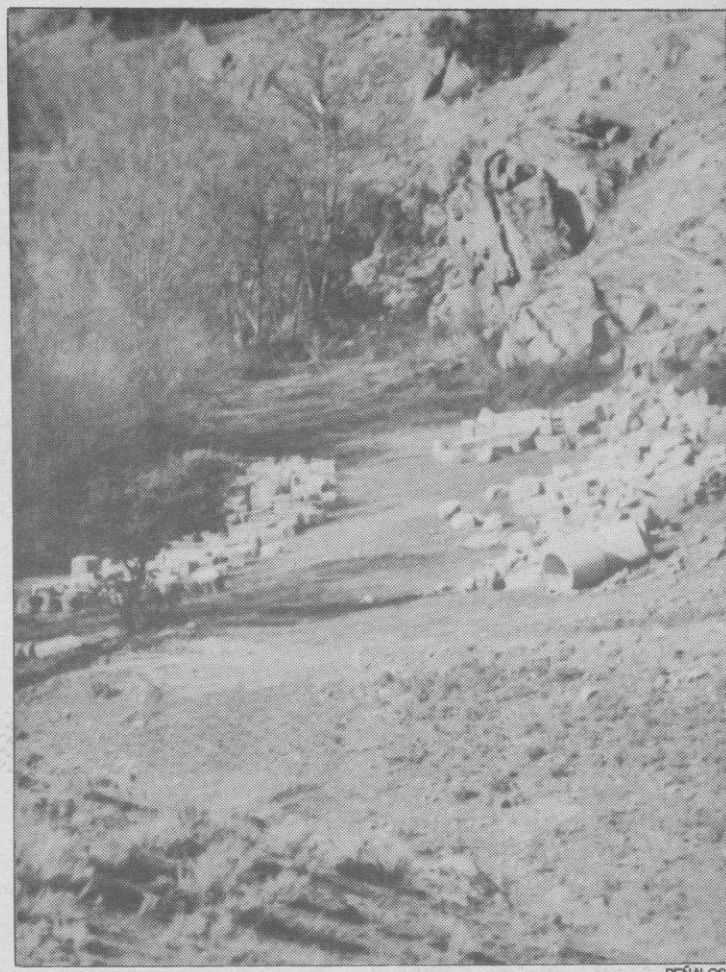
Pues bien, compruebo que con la ley de desahucios que prepara el Gobierno socialista (supresión de subrogaciones, rescisión retroactiva de contratos, procedimientos judiciales draconianos, legalización de la especulación con viviendas sociales, etc.) se me podrá subir lo que se me cobra por ese piso en

nada menos que 235.000 pesetas anuales (incrementadas luego y continuamente con los índices de precios) cada vez que se haga una obra en la finca, lo que, como bien se puede comprender, no podré pagarlo y ello me llevará a ser desahuciada sin remisión.

La rehabilitación urbana es evidente que no se debe afrontar de esa manera, sino con adecuadas ayudas públicas y fomentando los pactos voluntarios entre caseros e inquilinos. Y no hay ni que decir que en mi mismo caso --o parecido-- se encuentran otros muchísimos pensionistas, a los que el PSOE va a hundir con esa ley, la cual es de tal índole que, incluso, hundirá también a los inquilinos que sean aún trabajadores en activo.



El vaso del pantano está ya preparado para ser llenado por primera vez.



Las piedras del Puente de las Merinas, a la espera de su nuevo montaje.

La Junta asegura que las conducciones del agua hasta los depósitos estarán listas a tiempo

El embalse de "El Pontón Alto" podría llenarse a finales de este mes

El embalse de "El Pontón Alto" podría estar lleno, por primera vez, a finales de este mismo mes, siempre y cuando se produzca un bajón en el caudal del río Eresma, y una vez que concluyan, la próxima semana, las obras del colector de Valsaín. Por su parte, la Junta asegura que las conducciones del agua hasta los depósitos estarán terminadas "cuando esté lleno el embalse".

JESUS MARTINEZ CALLE

El pantano de "El Pontón Alto" está prácticamente acabado para proceder a su cierre definitivo, a la espera sólo de la finalización del colector de Valsaín. "En estos momentos estamos recogiendo todos los vertidos del vaso del embalse para que no vayan al mismo, puesto que va a servir para abastecer agua a Segovia", afirmó el ingeniero jefe de las obras, Isidro Lázaro. "Pensamos —añadió— que va a estar listo a mediados de este mes; creíamos que se iba a acabar esta semana, pero no va a ser posible, por lo que lo terminaremos en la siguiente".

Desde ese momento, todas las aguas residuales tanto de Valsaín como de La Granja que ahora vierten aguas arriba de la presa, lo harán por el efluente situado aguas abajo del pantano. "Estaremos, entonces —anunció Lázaro—, en disposición de cerrar la presa justo cuando los caudales de agua del río lo permitan, porque ahora el colchón está lleno y la presa pequeña se encuentra vertiendo".

El ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero espera que en este mes o en la primera quincena de diciembre pueda llenarse por primera vez el pantano. Haría falta después un periodo de tiempo parecido para vaciarlo, por lo que, a principios del próximo año, estaría ya lleno por segunda vez.

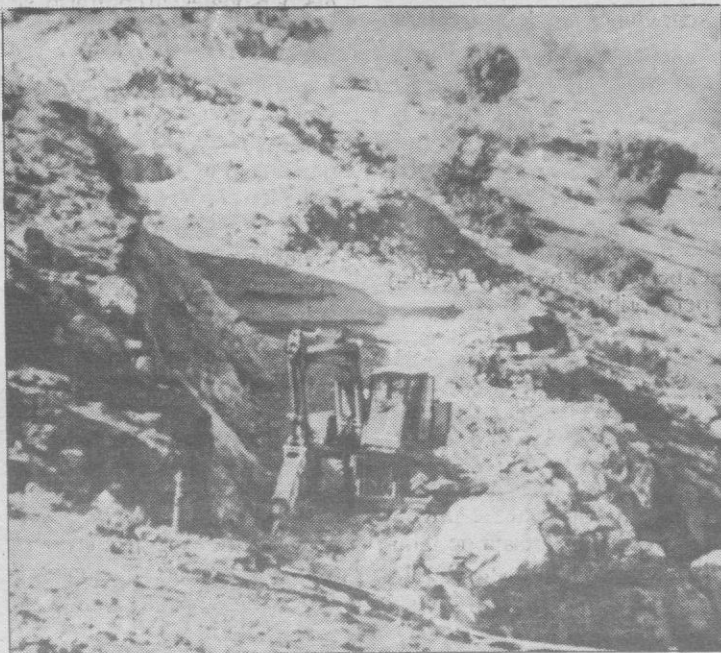
El mal tiempo que ha reinado

en nuestra provincia durante las dos últimas semanas mantiene el colchón cubierto de agua, justo cuando la empresa está realizando las inyecciones en los diversos bloques que componen el muro de la presa. "Las malas condiciones climatológicas —comentó Lázaro— siempre perjudican en el sentido de que dilatan los plazos, aunque los plazos que estoy dando se van a cumplir, porque están a la vuelta de la esquina".

SIN PROBLEMAS

El ingeniero director de las obras considera que con las aportaciones normales de los ríos en estas épocas el pantano se va a llenar enseguida, ya que su capacidad es de 7,4 hectómetros cúbicos. "Se trata —dijo— de una presa que en condiciones normales, y salvo en el estiaje, va a estar vertiendo de forma permanente, porque las aportaciones del río aquí son muy superiores a la capacidad del embalse". Hay que tener en cuenta que la media anual de agua en los últimos 34 años se ha situado en 107 hectómetros cúbicos, lo que permitiría llenar el pantano en repetidas ocasiones.

Según Lázaro, la Comisaría de Aguas de la Confederación Hidrográfica tiene previsto tomar muestras del agua, una vez que el embalse se haya llenado por primera vez, de manera que si la calidad de la misma fuera la óptima se podría abastecer ya a



Las obras de conducción del agua están ya muy cerca de la presa.

la ciudad.

Precisamente, las obras de conducción del agua hasta los depósitos estarán terminadas con toda seguridad cuando esté lleno el pantano o incluso antes, manifestó a esta Redacción la jefa del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, M^a Dolores Ferri.

"Las obras, que está llevando a cabo la empresa Cubiertas y Mzov están muy avanzadas y sólo queda conectar con la presa y con la planta", señaló el jefe del Servicio de Infraestructura Urbana de la Consejería de Medio Ambiente, Javier Arribas. "Hemos pasado ya —añadió— la tubería por debajo de la CL-601 y está a la altura del Portico, a falta sólo de conectarla con el depósito e instalar el juego de válvulas".

Desde el mismo pantano se observa la proximidad de las

obras de la Junta, cuyos tubos se encuentran apenas a cien metros, aunque se trata del terreno más difícil por su carácter rocoso. "Si el tiempo acompaña —anunció Arribas— podremos terminar este año". La conexión de la tubería con la presa se hará de forma conjunta entre Medio Ambiente y la Confederación Hidrográfica.

400 MILLONES

La inversión de la Junta en esta conducción va a superar los 388 millones inicialmente previstos, situándose por encima de los 400. "Se ha mejorado sensiblemente —explicó el jefe del Servicio de Infraestructuras— la calidad del tubo". Completadas las dos conexiones, se instalaría el sistema de telemando para que desde la planta se pueda controlar toda la red de tuberías.

La inversión superará al final los 2.000 millones

J.M

El presupuesto final del embalse de "El Pontón Alto" estará por encima de los 2.000 millones de pesetas, que subvenciona en un 100% el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT).

El montante inicial previsto de 1.818 millones (1.474 para la presa, 88 de la variante en la CL-601 y del camino de acceso, 232 de la depuradora de La Granja y del efluente, y, el resto, en seguridad e higiene en el trabajo) ha sufrido un modificación de un 20%, que en estos momentos se encuentra en fase de aprobación.

La nueva presa, que ha construido Dragados y Construcciones, tiene una capacidad de 7,4 hectómetros cúbicos, que cubrirá el 70% de las necesidades que tenga Segovia y su entorno en el año 2015. La altura máxima del embalse es de 40 metros y la superficie del vaso de 70 hectáreas.

LAS MERINAS

El Puente de las Merinas, que fue desmontado porque quedaba prácticamente dentro del colchón amortiguador, se volverá a instalar, un poco más abajo, conforme estaba anteriormente para dar así continuidad a la cañada.

En cuanto a los vertidos de tierra que se sacaron en la excavación del vaso y se han dejado dentro del mismo, Lázaro señaló que se trata de algo habitual.

Han enviado al alcalde una relación detallada de los principales baches y deficiencias

Los vecinos de La Albuera piden al Ayuntamiento el arreglo de 29 calles

La Asociación de Vecinos del barrio de La Albuera se ha dirigido de forma oficial al Ayuntamiento para solicitar que los servicios municipales procedan al bacheo y acondicionamiento de una gran parte de sus calles. Para facilitar la labor, los vecinos han enviado al alcalde una relación de 29 calles que sufren de forma constante la acción del tráfico.

M. GALINDO

En el escrito, remitido al Ayuntamiento a mediados del pasado mes de octubre, se especifican las deficiencias más comunes y graves que padecen las calles de La Albuera, tales como los baches, rejillas de alcantarillado rotas o quitadas, partes de calles sin asfaltar o aceras con desperfectos.

Pedro Herranz Hijosa, presidente de la AA.VV. del populoso barrio segoviano, señala que la intención de esta iniciativa no es de crítica hacia el Ayuntamiento, sino de colaboración con el mismo. "En algunas conversaciones que mantuvimos con el jefe municipal de mantenimiento —dijo Herranz—, éste nos había pedido que hiciéramos una relación de las calles en peor estado, y nuestro trabajo se ha centrado en "patearnos" todo el barrio para poder facilitar esta información al Ayuntamiento, con el fin de que desde el propio municipio se pueda comprobar que las asociaciones de vecinos no sólo sirven para criticar, sino también para poner su granito de arena en



Es necesario el acondicionamiento de muchas de las calles de La Albuera

PEÑALOSA

beneficio de la ciudad".

ABANDONO

De las 29 calles mencionadas en el informe remitido al municipio existen ejemplos que ponen de manifiesto el abandono que sufre el barrio; como el caso de la travesía del Prado o las calles Felipe II y Cardadores, donde los baches o incluso la ausencia de firme asfáltico convierten a estas calles en verdaderos peligros potenciales para el tránsito de vehículos. "Existen zonas en el barrio que no tienen la más mínima seguridad para el con-

ductor e incluso para el peatón, que en algunas zonas del barrio tiene que pasar por aceras con las losetas levantadas o por calles llenas de piedras y tierra" —afirma el presidente de la asociación—.

Otro de los problemas denunciados por los vecinos de La Albuera es la necesidad de una limpieza de las alcantarillas existentes en el barrio, ya que una gran parte de ellas no cumplen con su función de recoger las aguas al encontrarse llenas de tierra y suciedad arrastrada por las lluvias, lo cual produce en muchas oca-

siones que el agua ocasione problemas en algunas zonas.

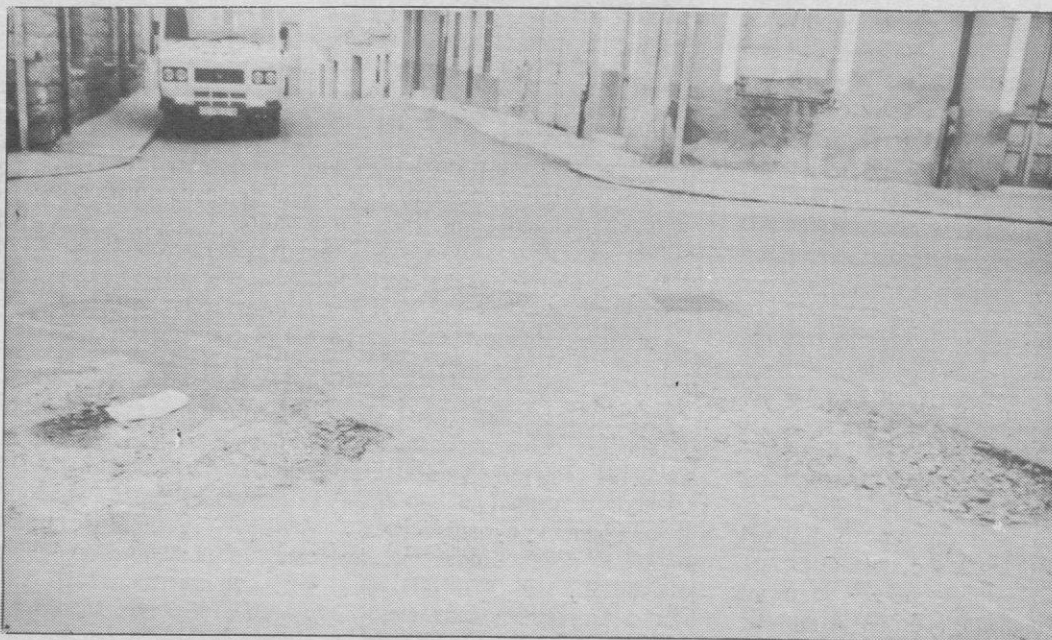
A pesar del talante colaborador mostrado por los vecinos del barrio, todavía no se ha recibido una respuesta en firme por parte de las autoridades municipales. "Hasta el momento, tan sólo se ha dirigido a nosotros el concejal de Participación Ciudadana, que nos ha asegurado que las peticiones que hemos hecho se van a ver cumplidas en mayor o menor medida; lo que esperamos es que esto no quede en saco roto, como otras iniciativas que hemos planteado".

Seis baches en veinte metros

M.G.

Uno de los ejemplos más representativos y sangrantes en La Albuera se puede comprobar en la travesía del Prado, donde en tan sólo 20 metros de calle se contabilizan hasta seis baches de considerable profundidad.

Son muchos los vehículos que comprueban diariamente la "calidad" de los mismos, ya que esta travesía es de paso obligatorio para aquellos que deseen salir del barrio por la calle del Prado o dirigirse hasta la calle de los Bomberos



La profundidad de los baches en esta calle la hace poco transitable.

PEÑALOSA

Próxima reunión entre las diputaciones de Soria y Segovia

A.S.

La profundización de los distintos aspectos debatidos en la reunión mantenida entre los diputados, técnicos y jefes de servicio de las corporaciones provinciales de Segovia y Soria, han obligado a una nueva reunión que tendrá lugar en esta ocasión en la capital soriana.

Durante la jornada de trabajo celebrada el pasado día 5 de noviembre, se conocieron los diversos planteamientos que desarrollan la gestión de las distintas áreas, apareciendo en el primer cambio de impresiones actitudes divergentes, dentro de un marco bastante homogéneo, dada la similitud de ambas instituciones.

Las dificultades presupuestarias fue uno de los asuntos fundamentales debatidos por los presidentes Atilano Soto y Javier Gómez, que reclaman del Estado trescientos millones de pesetas más de los que figuran en la dotación de los Presupuestos Generales del Estado para 1993.

Para conseguir este objetivo, los senadores Jaime Rodríguez y el propio Javier Gómez presentarán una enmienda a los Presupuestos para corregir esta situación; así como el apoyo de la FEMP.

Valladolid será sede del X Concurso Regional de Coctelería

A.S.

Los próximos días 10 y 11 de noviembre tendrá lugar en el hotel "Meliá Park" de Valladolid, el X Concurso Regional de Coctelería, organizado por la Asociación de Barmen Españoles (ABE).

Este certamen albergará también el II Concurso de Coctelería "Ciudad de Valladolid", donde podrán participar concursantes de todo el territorio nacional. Los tres primeros clasificados en el concurso regional participarán en el concurso nacional que se celebrará en Valencia.

Por otra parte, durante los actos del mismo se entregarán diplomas de honor a los maestros de la cocina de Segovia Victoriano Sanz Olmos y Angel Contreras Santos.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Vendedores discos para capital y provincia universitarios, discjockeys, o aficionados al disco con tiempo libre, a comisión 175.000 PTS. MES

alcanzables y superables en función de la valía y dedicación exigimos seriedad y garantía

Escribir a:

DISCO SHOP

Paseo Zorrilla, 44 Teléfono: 983-35 75 58

VALLADOLID



— HORNO DE ASAR —

LA MATITA

I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA

Del 3 al 15 de noviembre

RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77

COLLADO HERMOSO (Segovia)

Segovia figura en los primeros lugares de la tasa de tratamientos médicos por drogas

El alcoholismo, principal problema del consumo de drogas en la región

El alcoholismo es el principal problema de consumo de drogas en nuestra región, según el Boletín Epidemiológico de Castilla y León. Por otra parte, Segovia figura en uno de los primeros lugares en cuanto a tasa de tratamiento por consumo de drogas.

A.S.

El alcoholismo es el principal problema de consumo de drogas en Castilla y León, al igual que en el resto de España. El dato aparece en el Boletín Epidemiológico de Castilla y León, que recoge información sobre consumo y tratamiento de las diferentes drogas en la región.

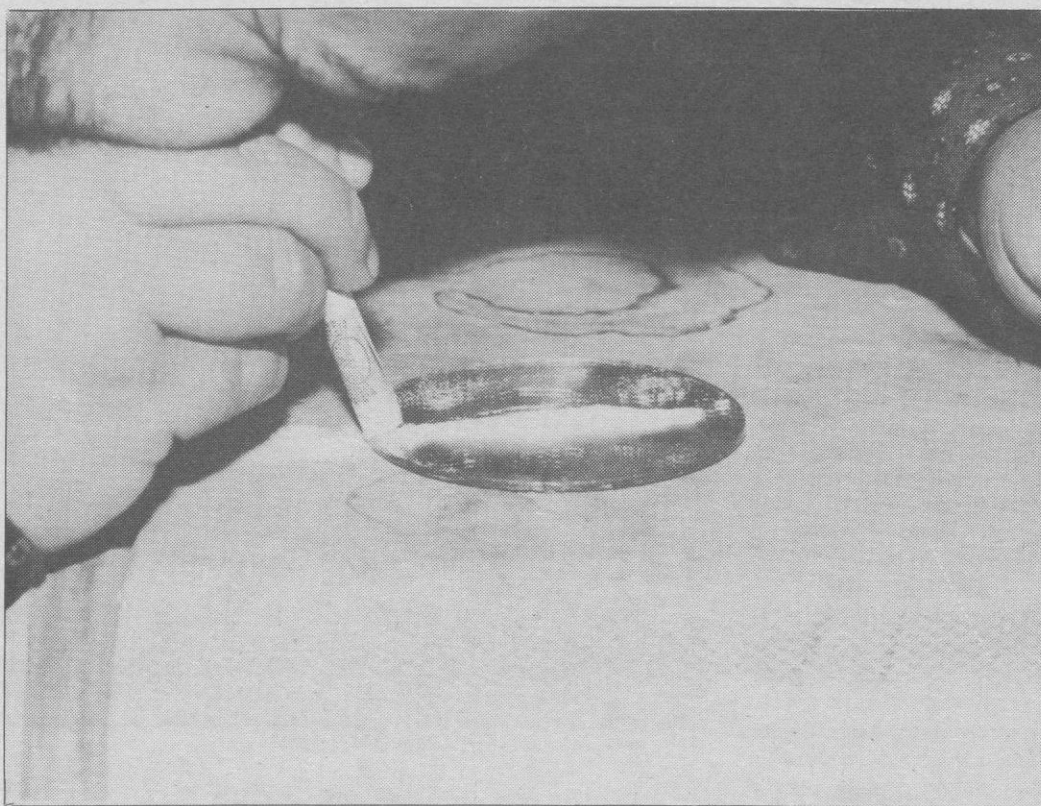
Según un estudio realizado en 1989, el tres por ciento de la población castellano-leonesa entre los 14 y los 70 años es consumidora excesiva de alcohol —se considera un bebedor excesivo del alcohol el que consume más de 100 cc de alcohol puro al día—. El consumo se incrementa notablemente los fines de semana en que uno de cada cuatro hombres queda incluido en la categoría de bebedor excesivo.

El cannabis es la tercera droga más frecuentemente consumida, después del alcohol y el tabaco, y la primera droga de consumo dentro de las sustancias ilegales. En Castilla y León, la edad de inicio en el consumo de cannabis se sitúa a los 17,78 años.

Los porcentajes de consumo en alguna ocasión son altos. Entre la población general, de 14 a 70 años, es del 30 por ciento; del 28,4 para la población rural y del 25,1 por ciento para los universitarios de Valladolid.

El consumo nacional informado en estudios nacionales oscila entre el 6,7 por ciento para la población general mayor de 12 años y el 3,8 para la población trabajadora.

Los estudios realizados en



El consumo de cocaína ha aumentado en la última década.

PEÑALOSA

Castilla y León ofrecen porcentajes ligeramente inferiores a la media nacional que se sitúan en torno al 2,63 por ciento. En concreto, es del 3,1 para los jóvenes de 14 a 25 años en Valladolid; del 1,7 por ciento para la población de 14 a 29 años en Salamanca; del 3,5 por ciento para la juventud rural de Castilla y León y del 2,8 para la población general castellano leonesa.

OPIACEOS

Los opiáceos en general y la heroína en particular tiene una elevada capacidad para generar dependencia en los usuarios. En nuestra región, la cifra de probables dependientes de opiáceos son ligeramente inferiores a las halladas a nivel nacional.

Así, entre la población rural castellano leonesa, la prevalencia de consumo habitual encontrada en 1987 fue de un 0,05 por ciento. En el último

estudio realizado en 1989, la prevalencia de consumo habitual observada fue del 0,3 por ciento considerando la población entre los 14 y 70 años.

Según el Boletín citado, parece posible hacer una estimación del número de adictos a opiáceos existentes en esta comunidad autónoma, que se situaría alrededor de las 5.500 personas, de las cuales, la representación de hombres es 8,75 veces superior a la de mujeres. Por edades, la prevalencia de uso se incrementa desde los 14-17 años hasta los 25-29 en los que se observa la mayor frecuencia de consumo.

Por lo que se refiere al consumo de cocaína, éste se ha incrementado significativamente en los últimos años tanto a nivel nacional como en Castilla y León. El consumo de esta droga en alguna ocasión se ha ido incrementando a lo largo de la década de los ochenta y esta tendencia se observa

también en la región. En 1987, por ejemplo, el 2,65 por ciento de la población rural de 14 a 30 años había consumido cocaína en alguna ocasión y en 1989 lo había hecho el 5,4 por ciento de la población general castellano-leonesa entre 14 y 70 años.

La provincia de Segovia figura en los primeros lugares de la región en la tasa de inicio de tratamiento médico por consumo de drogas de la región.

La tasa de inicios de tratamiento por 10.000 habitantes fue altamente variable durante 1990. Segovia con un índice del 3,78 por ciento, Valladolid con un 4,66 y Burgos con un 5,42 representaron en conjunto el 60,6 por ciento del total de casos notificados en ese año.

Segovia fue una de las provincias que presentó una mayor proporción de casos entre los 13 y 19 años, concretamente un 12,7 por ciento.

El PSOE critica el cese de actividades en la Casa de la Juventud

A.S.

El cese de las actividades que se estaban llevando a cabo en la sede de la Casa de la Juventud de Segovia ha sido el motivo de una pregunta parlamentaria realizada por el procurador socialista por Segovia, Angel Fernando García Cantalejo ante la mesa de las Cortes regionales; donde se interesa por la fecha de la puesta en marcha de las actividades que se desarrollaban en este centro.

Para el procurador socialista, la Junta "ha dado buena prueba de su preocupación por las actividades que se desarrollan en la Casa de la Juventud, al cortar todas estas actividades desde junio pasado".

"Ya con motivo del traslado de la sede de este organismo del edificio de la calle Daoiz al edificio de la calle Infanta Isabel, la Junta provocó problemas importantes a las actividades que allí se estaban celebrando —dice el procurador en la argumentación previa a su pregunta— y ahora se ha decidido poner fin a este desarrollo cultural y artístico con su cierre".

CARPETAZO

Las actividades que se realizaban en este edificio eran todas de carácter cultural y de ocio, tales como cerámica y artes plásticas, fotografía, danza, música, etc... Para el procurador socialista, el Gobierno autonómico "ha dado carpetazo a todo esto, demostrando con ello un gran celo y una enorme sensibilidad para acabar de un plumazo con las inquietudes de un buen número de segovianos".

"A nadie se le oculta —añade García Cantalejo— que esta negativa actuación de la Junta debe corregirse y poner nuevamente en funcionamiento las actividades de la Casa de la Juventud".

El procurador socialista pregunta a las Cortes regionales en que fecha piensa poner la Junta en marcha las actividades que se venían desarrollando en este organismo, que ha obligado incluso al traslado de la sede del Consejo Local de la Juventud.

La CSIF, satisfecha con las últimas movilizaciones

A.S.

La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) de Segovia ha hecho pública su valoración, que califican como altamente positiva, acerca de todas las actuaciones llevadas a cabo hasta el momento en defensa de los intereses de los empleados públicos, que han culminado en una concentración de más de 7.000 delegados ante el Ministerio de Economía, el pasado cinco de noviembre.

En un comunicado, se muestra satisfecha también por la uni-

dad alcanzada con el resto de las fuerzas sindicales "que, aunque hayamos tenido que modificar nuestro calendario con el desgaste humano, económico y sindical que ello significa, es mayor el beneficio que puede suponer esta unidad para los empleados públicos".

La CSIF resalta que continuará con sus esfuerzos para, "unidos a los de las demás fuerzas sindicales, alcanzar el objetivo perseguido que era y sigue siendo la defensa de las reivindicaciones de los empleados públicos".

El PP denuncia que Correos tarda muchos días en repartir EL ADELANTADO en Madrid

A.S.

Los senadores del PP por Segovia, Clemente Sanz, Pedro Antonio Hernández y Jaime Rodríguez, han denunciado que Correos tarda en repartir las suscripciones de EL ADELANTADO DE SEGOVIA en Madrid y su provincia hasta cinco días.

A juicio de los parlamentarios, en la capital de España existe una población muy numerosa de origen segoviano muy vinculada e interesada con la problemática diaria de la provincia de Segovia. "Prueba de ello son los cientos de suscripciones de se-

govianos al periódico EL ADELANTADO en la capital de España", matizan.

Los senadores aseguran que la administración de la empresa editora del periódico envía a Correos, inmediatamente editado el diario, las suscripciones de Madrid y otras ciudades. "Las remitidas a Madrid —añaden— no llegan a su destinatario hasta pasados cinco días, con el consiguiente perjuicio para los lectores, que ven sensiblemente mermadas sus posibilidades de acceder a las noticias que se producen diariamente en su tierra na-

tal. (...) El retraso en la entrega de dicho periódico se agrava cuando se remite al destinatario en una sola entrega hasta 8 ó 10 ejemplares juntos, lo que pone de manifiesto el desastroso funcionamiento de Correos".

Por eso, los senadores del PP por Segovia preguntan al Gobierno por las causas que impiden que Correos entregue diariamente EL ADELANTADO DE SEGOVIA a los suscriptores de Madrid y qué medios piensa adoptar el Gobierno para que dicha entrega sea inmediata y a diario.

CUELLAR

Telefónica
mejora sus
instalaciones

S. GUIJARRO

Telefónica está llevando a cabo en su central de Cuéllar importantes obras de mejora y ampliación encaminadas, fundamentalmente, a aumentar las condiciones de seguridad, mejorar las zonas de servicios del personal y adaptar los espacios existentes para la instalación de nuevos equipos que cubran la demanda de Cuéllar y su comarca.

Estas obras dieron comienzo el mes de mayo y está previsto que finalicen a mediados de noviembre. La inversión que realiza Telefónica asciende a 27 millones de pesetas.

Las obras han consistido en el desmontaje de la anterior cubierta y la instalación de una nueva estructura, manteniendo el aspecto exterior del edificio sin alterar su volumen.

En la planta baja se han realizado obras que mejoran las condiciones de seguridad mediante la instalación de puertas cortafuegos, sustitución del transformador de potencia con baño de pyraleno por otro seco, e instalación de aire acondicionado en la sala de transmisión. Todas estas obras van encaminadas a una mejor adaptación de los espacios existentes para ubicar, en un futuro próximo, los nuevos equipos de conmutación y transmisión.

El edificio de la central telefónica de Cuéllar, construido en 1976, consta de tres plantas. En la baja están situadas las salas de transformación de potencia, fuerza y repartidor principal. La primera planta está ocupada por un equipo de conmutación semielectrónico, con capacidad para 2.600 líneas, y otro equipo electrónico de 360 líneas. En la planta segunda sólo existe un equipo de presurización.

COCA

Por motivos que se desconocen y a pesar de las grandes inversiones

El reloj municipal lleva más de
dos años de mudez continuada

Antes de ser iniciadas las obras de restauración de la iglesia de Santa M.^a la Mayor, en cuya torre está instalado este reloj desde 1904, éste ya contaba con algún problema de funcionamiento en su maquinaria.

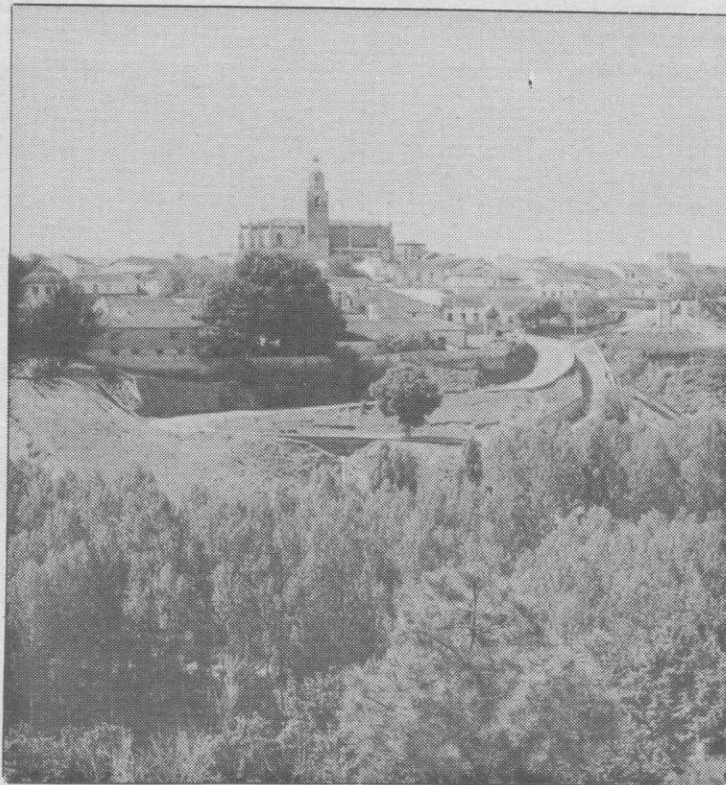
J.C.A.-GRUPO A

La rotura de una de las lunas horarias, en las cuales sus manillas indican las horas a esta población, permitió que su precisa maquinaria se dañara aún más, por lo que el Ayuntamiento decidió su reparación.

Una reparación que pudo ascender a una cantidad considerable, pero que dejara a esta máquina de una precisión inigualable como se pudo comprobar los pocos días que funcionó después. Funcionamiento interrumpido por otra avería, durante las obras de restauración de la iglesia, y que afectó a la estabilidad de uno de sus ejes. Pero, aun siendo reparada esta última, y después de los acondicionamientos que pudo sufrir en las citadas obras, esta máquina ha seguido parada hasta el día de hoy.

Este reloj, que fue instalado en una prolongación que se realizó en la torre original de la iglesia para tal fin y que comprende toda la parte superior que hoy podemos ver desde la zona superior del campanario hasta el pararrayos, dio con toda su obra un aire diferente a esta torre; algo así como si al observarla nos pareciera estar mirando más una torre de un monumento de Rusia, que a uno español.

Pero lo más interesante de toda aquella obra fue la instalación de una de las campanas originales de la construcción de la iglesia, para transmitir las señales



Vista de Coca, Santa Mª la Mayor al fondo.

ARCHIVO

horarias.

INSCRIPCION

Tan original que en su parte exterior se puede leer una inscripción mandada grabar por el señor de la villa de Coca y que dice lo siguiente: "Esta obra se hizo el año de mill y D y XX años siendo señor de esta villa el ilustre y mvy magnifico señor Antonio de Fonseca Contador Mayor de Castilla". Campana que gracias al servicio que prestaba, se salvó de la suerte que corrieron sus otras compañeras.

Aquellas, de tamaño espectacular, y que podían ser oídas por todos los núcleos rurales de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, fueron sustituidas por

otras de menor tamaño y que pudieran ser accionadas por mando eléctrico. Otro perjuicio del progreso.

Pero, en conclusión, nadie sabe por qué el reloj sigue sin prestar sus servicios a los caucenses. Un reloj que cuenta con un sistema eléctrico, que no precisa que se le tenga que dar cuerda para su funcionamiento, es inexplicable que se encuentre parado frente a aquellos de accionamiento manual con que cuentan otros municipios de la comarca y que marchan incansables.

Pero, por muchas miles de horas que transcurran sin que los habitantes de la villa escuchen su reloj, nadie olvida su dulce y a la vez recio sonido.

CABEZUELA

El colegio
envía ropa
para
Cruz Roja

F. DESCALZO

Los estudiantes del colegio "Camilo José Cela" han enviado ropa a la Organización No Gubernamental (ONG) Cruz Roja. En total han sido unos cien sacos los que han reunido los escolares.

La propuesta ha tenido gran respuesta en la localidad pues también han participado personas particulares. Ya se ha cooperado en anteriores ocasiones con esta iniciativa nacional de Cruz Roja. Según el director del centro educativo, Carlos Gómez, la respuesta debe de haber sido bastante favorable en el resto de los colegios que han colaborado con esta ONG, pues el camión de recogida llevaba gran cantidad de ropa.

Seguramente la presencia de los problemas sociales en todos los medios de comunicación tiene que haber influido.

Por otro lado y como en ocasiones anteriores, la salida que realiza la Asamblea de Donantes de Sangre de Segovia a esta localidad, ha tenido un resultado bastante aceptable. En la tarde del pasado martes se recogieron 44 bolsas de los 48 que asistieron.

Según los sanitarios la proporción de donantes respecto a otros municipios es muy alta. Por ello recibió el año pasado este pueblo una distinción de honor por parte de la Asamblea Provincial. Dentro de las donaciones destaca el alto índice del grupo cero (36%) y el de A+, que, al ser el más dominante en Segovia, es el que más se demanda.

EN SEGOVIA

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIAFEDERACION EMPRESARIAL
SEGOVIANAColegio Universitario
de SegoviaCURSO PRACTICO
DE CONTABILIDAD
Y ANALISIS
DE BALANCES

INFORMACION Y MATRICULA

A partir del Miércoles 11 de Noviembre en el Colegio Universitario de Segovia "DOMINGO DE SOTO". C/ Trinidad, 3. SEGOVIA. De 10 a 14 y de 16,30 a 20,30 horas. Teléfono: 43 45 61



El especial sistema pedagógico permite en muy pocas horas comprender y aplicar la contabilidad y las técnicas de gestión empresarial. Estará perfectamente preparado para organizar, desarrollar y cerrar su contabilidad con un ordenador. Utilizará los datos obtenidos de su contabilidad para, mediante su análisis económico y financiero, obtener mayor rentabilidad.

• No se necesitan conocimientos previos • En 23 sesiones de dos horas • Horario a elegir de 9 a 22 horas

PRESENTACION DEL CURSO

Invitamos a todas las personas interesadas, a conocer las especiales características y metodología de este curso que presentamos el próximo martes 10 de Noviembre, a las 8,15 de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio Universitario de Segovia "Domingo de Soto" c/ Trinidad, 3. Segovia.

lece
Instituto Empresarial
de Contabilidad y Economía

INCLUIDO
EXCELENTE PROGRAMA
DE GESTION CONTABLE
(6 DISQUETES)

El nuevo juez penitenciario de Valladolid aplicará la ley en los permisos a violadores

Valladolid. (Ical).— José Luis Castro, nuevo titular del Juzgado de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid, tomó ayer posesión de su cargo en un acto que tuvo lugar en la sede del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en Burgos. Castro declaró que "hay que mantener la ley en cualquier tipo de materia".

Sobre los permisos penitenciarios a violadores, Castro manifestó a la cadena Ser que "dentro de lo que es el Código Penal y aplicando la legislación penitenciaria el juez tiene que tener en cuenta lo que demanda la norma. Por ello, si el violador puede obtener un permiso hay que aplicar la ley".

El nuevo juez de Vigilancia Penitenciaria tendrá que hacerse cargo de 7 cárceles de la región y una población reclusa que supera los 1.800 internos. En su despacho le esperan más de 2.000 expedientes que se han acumulado tras el cese en junio de su anterior titular, Ignacio Sánchez Yllera.

Durante el tiempo transcurrido, el resto de jueces de Instrucción de Valladolid se han hecho cargo de este departamento cuando han estado de guardia. Unos magistrados que apenas han dado salida a multitud de solicitudes de permisos de presos tras las polémicas y en algún caso trágicas decisiones de Sánchez Yllera.

Este juez asumió su "parte de responsabilidad" en el permiso a Juan Manuel Valentín Tejedor, violador y asesino confeso de la niña de 9 años, Olga Sangrador, la víctima del llamado "caso Villalón". También tomó la decisión de conceder el tercer grado y la posibilidad de régimen abierto al ultraderechista, José Fernández Cerra.

La postura contraria a su salida de la cárcel por parte del responsable de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, llevó a este último al banquillo de los acusados el pasado mes en Valladolid.

POCA EXPERIENCIA

José Luis Castro, natural de Orense y con 29 años, tiene muy poca experiencia como juez. Ingresó en la carrera judicial en febrero del 90 y desde entonces sólo ha tenido un destino: el pequeño municipio orensano de Ginzo de Limia.

El Consejo General del Poder Judicial le nombró el pasado 22 de septiembre en el turno "forzoso" después de que no hubiera voluntarios para un puesto considerado "poco atractivo" en fuentes judiciales. En sus declaraciones tras tomar posesión asumió el papel "desagradable que tiene el juzgador que sufre una gran presión de la sociedad y de la prensa".

El consejero entiende que esto supondría la desaparición de España

Huidrobo se opone a que las regiones negocien con Bruselas

El consejero de Presidencia y Administración Territorial de Castilla y León, César Huidobro, manifestó ayer su oposición a que las comunidades autónomas "se entiendan directamente con Bruselas, porque eso sería admitir la desaparición de España". Acerca de la posibilidad de crear una policía autonómica en Castilla y León, el consejero de Presidencia afirmó que, a su juicio, "no es necesario".

Valladolid (Efe).— Huidobro, que asistió a las Tertulias de Redacción de la Agencia Efe, aseguró que es partidario de que las comunidades autónomas sean oídas y tenidas en cuenta en la configuración de la "voluntad nacional" que el Estado debe trasladar a Bruselas.

Pero, en ningún caso, de "una Europa de las Regiones, en la que cada autonomía negocie por su cuenta con los órganos supranacionales europeos", puntualizó Huidobro.

En lo referente a los proyectos comunitarios "Leader", Huidobro acusó a la Administración central de "dirigismo", por no dar oportunidad a las comunidades autónomas de decidir qué proyectos son preferentes y cuáles deben ser presentados para obtener la cofinanciación de la Comunidad Económica Europea.

"Castilla y León se gobierna desde Castilla y León y con el gobierno que ha sido elegido, por lo que no nos podemos dejar condicionar por el dinero de Bruselas, cuando lo que se propone no está de acuerdo con el proyecto regional votado por los ciudadanos", añadió el consejero.

Acerca de la posibilidad de crear una policía autonómica en Castilla y León, el consejero de Presidencia afirmó que, a su juicio, "no es necesario".

si las relaciones entre los gobiernos civiles, la Delegación del Gobierno en la Comunidad y la Junta son "normales, como ahora".

Para Huidobro, la Junta sólo se plantearía la fórmula de creación de la policía autonómica, que no está establecida en el Estatuto de Autonomía, si estas relaciones se alteran y "si el presidente de la Junta no tiene la protección que debe tener".

También se refirió César Huidobro al futuro del pabellón de Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla, señalando que el único proyecto de traslado a la Comunidad que tiene visos de realidad es el de la Universidad de Salamanca o, en su caso, el de la de Valladolid, que además de Zamora, Tordesillas o El Burgo de Osma se han interesado por el proyecto.

UNIVERSIDAD SALMANTINA

La Universidad de Salamanca ha enviado una delegación a la capital andaluza para estudiar las posibilidades de traslado del pabellón castellano leonés, cuyo coste está calculado en quinientos millones de pesetas, con la intención de que pueda ser utilizado en la ampliación de su campus, agregó Huidobro.

El consejero de Presidencia

y Administración Territorial confirmó que todas las obras de arte y documentos que se exhibieron en el pabellón ya han sido devueltos a sus lugares de origen, una vez resuelto el problema surgido con la empresa pública CORAL, encargada de gestionar alojamientos, que demandaba a la Junta el pago de una deuda y que retuvo las obras hasta que se saldó.

GLOSAS SILENSES

Acerca de la posible negociación con el Museo Británico para una futura devolución de las Glosas Silenses al monasterio de Santo Domingo de Silos, Huidobro afirmó que "puede ser más fácil de lo que parece", aunque puntualizó que es una cuestión de tiempo, ya que "nadie pensó nunca que pudieran haber vuelto para ser expuestas en Sevilla, y al final se logró".

A pesar de que el próximo miércoles, Huidobro deberá volver a comparecer ante las Cortes Regionales en relación con el tema del Pabellón de Castilla y León (PABECAL), a petición del CDS, el consejero entiende que éste es un capítulo "acabado", y que lo único que queda es "dar cuentas, que es lo que se va a hacer, sin ningún tipo de preocupación, ya que todo cuadra".

Ante la huelga convocada por UGT, CCOO y CSIF en la función pública para los próximos días 26 y 15 de diciembre, Huidobro replicó que no es justo que "me toque a mí pagar el pato" de las discrepancias entre los sindicatos y el Gobierno central.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO
LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 8 DE NOVIEMBRE DE 1992

De las 8,00 a las 11,00 horas.— Subestación Batanes. Línea Palazuelos. Afectando a los pueblos de San Cristóbal, Tabanera, Palazuelos de Eresma, Trescasas, Cabanillas, Sonsoto, Torrecaballeros y los centros de transformación de Urbanización Llanasa y Telefónica de Torrecaballeros.

De las 8,30 a las 13,30 horas.— Subestación Cristo del Caloco. Salida San Rafael. Afectando al Barrio de la Estación de El Espinar y Casa Prados.

De las 8,00 a las 8,30 horas.— Subestación Escalona. Línea Mozoncillo. Afectando al pueblo de Mozoncillo.

De las 9,30 a las 11,30 horas.— Subestación Turégano. Salidas Navafria, Torreiglesias y Turégano I.— Afectando a Caballar, Mata de Rasueros, La Salceda, Chavida, Santiuste de Pedraza, Torre Val de San Pedro, Valle de San Pedro, Navafria, Galindez, Gallegos, Ceguilla, Torreiglesias, Losana de Pirón, Otones de Bengumea, Carrascal de la Cuesta, La Cuesta, Berrocal, Tenzuela, Pelayos, Sotosalbos, Santo Domingo de Pirón, Collado Hermoso, Turégano y los centros de transformación de EXPORFA, Grupo 6214, Grupo San Isidro, Valdaguís, Francisca Rodríguez, Casa Forestal, Coop. Cuesta Mora, G.º HOALSA, G.º El Pinar, Jacinto Gallego, G.º El Castillo, G.º HOALSA, G.º La Cotería, Cárnica Bermejo, G.º Los Calderones, G.º San Antonio, Coop. San Benito e Isidoro Martín.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Una solución profesional



GINEMEDICA
CLINICA GINECOLOGICA

Autorizada legalmente para
INTERRUPCION DEL EMBARAZO

VALLADOLID

C/ San José, 15 - 17

Tel. (983) 47 99 50

La mortalidad en carretera descendió en Castilla y León

Valladolid. (Ical).— Un total de 481 personas perdieron la vida en las carreteras de Castilla y León durante los 9 primeros meses del año, lo que significa 35 muertos menos que en similar periodo del año anterior.

A pesar de este dato positivo, el descenso fue del 6,78 por ciento respecto al año 91, casi la mitad que en la media nacional. Esta cifra, así como el resto de estadísticas de la evolución del tráfico en la región fueron analizados durante la reunión en Palencia de la Comisión Regional del Consejo Superior de Tráfico y Seguridad Vial.

Una evolución positiva pero que en el conjunto del país fue todavía mejor. En España perdieron la vida entre enero y septiembre 3.857 personas, 482 menos que en el año pasado —11,11 por ciento de reducción—. Destaca el apreciable descenso de los accidentes en carretera.

Las ciudades más pequeñas son las que aplican una mayor "voracidad recaudadora"

El IAE supondrá en la región una subida impositiva media superior al 200 por ciento

El nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE) supondrá un incremento impositivo "entre un 200 y un 250 por ciento de media" en las nueve capitales de la región, según un estudio de la Federación de Organizaciones Empresariales Sorianas (FOES). En el informe se destaca que son las ciudades más pequeñas las que aplican una mayor "voracidad recaudadora".

Valladolid. (Ical).— Este análisis destaca a Soria como la ciudad con mayor carga impositiva de Castilla y León, muy por encima de ciudades con un entramado empresarial mucho mayor. Un índice que se sitúa entre el 2,02 de la capital soriana y el 1,4 de León.

En el análisis se ha realizado un estudio de la aplicación por parte de los ayuntamientos y diputaciones de cada provincia, así como un índice medio de cada una.

En el informe se destaca que son las ciudades más pequeñas las que aplican una mayor "voracidad recaudadora". Soria —con un índice ponderado del 2,02—, Segovia —con el 1,918—, Palencia —con el 1,86— y Avila —con el 1,8— son las que mayores cargas aplicarán a sus contribuyentes. Esta cifra, que marcará la base sobre la que tendrán que liquidar los empresarios, se ha obtenido tras analizar las tasas marcadas por cada Ayuntamiento más el recargo al que tienen derecho las diputaciones.

Cada municipio ha cifrado un índice único —según su población— y otro por la situación del contribuyente en función de su callejero. Cinco de las nueve diputaciones provinciales —Soria, Avila, Burgos, León y Segovia— han aplica-

do a esta tasa el 40 por ciento, recargo máximo permitido por la ley.

En el análisis se destaca que son las ciudades con más de 100.000 habitantes —con capacidad para aplicar un índice municipal mayor— las más moderadas. León, con un índice ponderado del 1,4, será con mucho la que menor tasa aplique a pesar del 40 por ciento de recargo de su Diputación. Valladolid aplicará un índice del 1,68 de media, Burgos el 1,75 y Salamanca llegará hasta el 1,881 —aún en plazo de alegaciones—. Por último, en Palencia se aplicará un índice del 1,86 y en Zamora el 1,515.

DESLOCALIZACION

Fuentes empresariales han destacado el peligro de "deslocalización empresarial" ya que las claras diferencias entre unas provincias y otras pueden provocar que "muchos inversores y propietarios de industrias busquen acomodo en ciudades más benignas en el pago de impuestos".

El secretario general de FOES, Miguel Ángel Jiménez García, señaló que "las presiones empresariales en la región, a través de CECAL y COE no han dado resultado globales lo que provocará un grave perjuicio a la iniciativa privada en la comunidad".



En Segovia se aplicará una de las mayores cargas del IAE.

La organizaciones empresariales han recordado que "aunque la media general se situará en torno al 200—250 por ciento, en muchos casos la subida alcanzará incluso el 700 por ciento". Jiménez García, autor del estudio, considera que "este impuesto tendrá como mucho 5 años de vida porque no tiene sentido".

Los empresarios piden que se cree un censo de actividades que sustituya el IAE. Este estudio será ampliado a otras grandes capitales para realizar una comparación sobre la influencia del IAE y el lugar que ocupa Castilla y León "situada en la zona más alcista en la aplicación del nuevo impuesto", según los datos de FOES.

Ampliado el plazo para realizar auditorías ambientales

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Medio Ambiente ampliará a cinco años el plazo para que las empresas contaminantes de Castilla y León realicen una auditoría ambiental, frente a los tres años recogidos inicialmente en el proyecto de Ley de Evaluación de Impacto Ambiental y a propuesta de la Confederación regional de Empresarios (CECALE) en la reunión mantenida en Valladolid.

Los representantes de los empresarios manifestaron al consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, su inquietud ante la medida en un momento de recesión económica y éste aceptó ampliar el plazo de cumplimiento. Asimismo, se comprometió a establecer una línea de subvenciones que podría incluso ascender al 100 por 100 del coste de la auditoría, "porque no queremos ahogar o poner en aprietos a las empresas sino todo lo contrario, porque una buena auditoría hace más eficaces los sistemas de producción", ade-

más de mejorar el medio ambiente.

OBLIGATORIEDAD

La realización de auditorías ambientales —cuyo presupuesto ronda el medio millón de pesetas— será obligatoria para las empresas ya instaladas en la región cuya actividad haga referencia a trece sectores: centrales térmicas y plantas de combustión, ferroaleaciones, acerías y fundiciones con capacidad de producción superior a las 10.000 toneladas métricas al año, fábricas de galvanizados y revestimientos metálicos con una capacidad superior a 5.000 toneladas al año, fertilizantes químicos, plaguicidas, plantas de celulosa o papel con una capacidad superior a 25.000 toneladas al año, extracción y transformación de amianto, industrias azucareras, alcohólicas y de transformación de vinazas, fábricas de automóviles, de neumáticos y plantas de tratamiento de residuos tóxicos y peligrosos.

IU denuncia corrupción en el Ayuntamiento salmantino

Salamanca. (Ical). — Izquierda Unida expresó ayer sus sospechas de que el PSOE ha incurrido en un caso de corrupción al utilizar fondos públicos para un acto privado, el viaje del concejal de Cultura, del alcalde y de la esposa de éste al segundo Congreso Internacional de Ciudades Educadoras en la localidad sueca de Gotemburgo.

IU ha tenido acceso a un documento de pago en el que se destinan 420.000 pesetas a los gastos de inscripción y alojamiento de estas tres personas durante el congreso, que se celebrará del 25 al 27 de noviembre próximos. Para IU, "la sorpresa es que figure como acompañante la esposa del alcalde, Jesús Málaga", lo que a juicio de este grupo constituye "un hecho suficientemente grave que indica una concepción patrimonialista de la hacienda pública".

Abel Sánchez, de IU, aseguró que "si todo resulta cierto, estamos ante un caso evidente de corrupción política y de utiliza-

ción de fondos públicos para actos privados, algo gravísimo que no se puede permitir", añadió. Según indicó, "la gravedad está en el hecho de utilizar fondos públicos para una persona que no acude en representación de este Ayuntamiento".

"Además, el problema no está en la cuantía del dinero, ya que la corrupción no se mide por la cuantía sino por la calidad del hecho". El concejal de IU en Salamanca capital precisó que su grupo quiere ofrecer al alcalde y al PSOE la oportunidad de explicar el hecho públicamente. "Concedemos el beneficio de la duda —prosiguió— porque deseamos estar equivocados para que el alcalde y el PSOE puedan debatir los hechos denunciados".

Abel Sánchez matizó que, en caso de que se confirmen las irregularidades y no se adopten medidas para solucionarlas, IU llevará el asunto al seno de su asamblea provincial para decidir las futuras decisiones.

Lucas lamenta que el Gobierno reciba a quien va tras la ikurriña

Bembibre (León) (Efe).— El presidente de la Junta de Castilla y León y del PP en esta Comunidad, Juan José Lucas, lamentó anoche que el Gobierno Central haya recibido a la Marcha del Metal que "va detrás de una ikurriña", y no lo hiciera con los mineros castellano-leoneses.

Lucas realizó estas declaraciones durante la inauguración de la nueva sede del Partido Popular en Bembibre, en la que estuvo acompañado, entre otros, por el presidente del partido en León, Miguel Pérez Villar.

En su discurso, Juan José Lucas se preguntó "si son de distinto barro los de la Marcha del Metal, para que detrás de una ikurriña sean recibidos por el ministro", en referencia a que los mineros leoneses de la MSP que hicieron la primera marcha a pie a Madrid no fueron recibidos por el titular de Industria, Claudio Aranzadi.

También criticó el favoritismo del Gobierno Central con ciertas comunidades autónomas como la andaluza y la extremeña, a las que calificó de "comunidades preferidas". El presidente del PP regional pidió "unidad" en el partido, puesto que la división interna genera desesperanza en los electores.

García Monge informó a las diputaciones del PP de las ayudas por sequía

Valladolid. (Ical).— El consejero de Agricultura de la Junta, Isaías García Monge, mantuvo ayer mañana una reunión con los responsables del área agrícola de las diputaciones gobernadas por el PP en la región (Burgos, Palencia, Zamora, Segovia y Soria), para explicarles con detalle los presupuestos de su departamento y dar cuenta de los expedientes tramitados en relación con las ayudas por sequía.

El número de expedientes admitidos en agricultura ha sido, a 30 de octubre, 24.238, de los que 19.688 han sido cumplimentados y sólo 241 denegados. En ganadería han sido 13.192 las peticiones, de las que 10.692 han sido ya tramitadas y 111 retiradas.

García Monge aseguró que las entidades bancarias han limitado, en su mayoría, los avales exigidos para conceder el préstamo. Este punto ha sido uno de los que más preocupaba a los representantes de las diputaciones gobernadas por el PP.

Por provincias, los expedientes han sido los siguientes: en Zamora, 3.577 de agricultura y 1.778 en ganadería; en Burgos, 2.772 y 381; en Palencia, 2.481 y 1.137; en Segovia, 2.655 y 1.071; y en Soria, 1.475 y 509.

CAMINA O REVIENTA

"Platero es pequeño, peludo, suave; tan blando por fuera, que se diría todo de algodón, que no lleva huesos. Sólo los espejos de azabache de sus ojos son duros cual dos escarabajos de cristal negro", escribió una vez el Premio Nobel, Juan Ramón Jiménez, para immortalizar al borrico en su obra "Platero y yo".

OMAR GONCEBAT SEGURA
Efe-Reportajes

Pero quizá dentro de poco Platero ya no pueda ir al prado, acariciar las flores con su hocico o caminar con ese trotecillo alegre que describía el poeta andaluz, porque su especie está a punto de desaparecer de España, después de ser el compañero de camino de varias generaciones en las tareas del campo.

En los últimos treinta años han desaparecido un millón de burros en el mundo y en España van camino de permanecer sólo en la literatura y en la Biblia, ya que quedan menos asnos que buitres leonados y sólo sobreviven 35 ejemplares de burros autóctonos de la raza cordobesa-andaluza, única en su especie.

En el país de Juan Ramón Jiménez quedan sólo 120.000 asnos esforzados, que mueren precozmente, según Pascual Rovira, presidente de la Asociación para la Defensa del Borrico (ADEBO) de Rute, en Córdoba, que desarrolla diversas actividades para defender a este noble animal.

La asociación gestiona en Rute una reserva donde viven cuarenta asnos en condiciones paradisíacas, comparadas con la del resto de sus congéneres, y ha organizado en septiembre pasado la primera Conferencia Internacional sobre el Burro, a la que asistieron un centenar de especialistas de todo el mundo.

Pese a su fama de torpes, los pollinos son más inteligentes que los caballos, y también terapéuticos, porque el contacto con ellos ayuda a bajar la presión arterial y la depresión

La conferencia "exigió al mundo" que mejore las condiciones laborales del pollino, para evitar la extinción de las razas de este animal despreciado por casi todas las culturas y religiones, como la cristiana en la que representa los placeres terrestres.

Aunque algunos recuerdan que el asno está también ligado al origen del cristianismo, como el animal que acompañaba al pequeño Jesús y al que se venera el Suiza, al dejarle un poco sal en las ventanas o balcones, en la víspera de la Navidad.

Diversas asociaciones ecologistas y de protección de los animales, tanto españolas como ex-

El asno está a punto de desaparecer en España al dejar de ser útil para el campo

Platero se va al cielo por sufrir un cruel abandono



Una especie en peligro de extinción

OMAR GONCEBAT SEGURA

tranjeras, han exigido que se abandone la crueldad y el maltrato que sufren los asnos en diversas fiestas, en nombre de tradiciones y fiestas patronales.

Piden que no se los dañe en las fiestas de Vitoria (donde a los burros ganadores de una carrera se les hace beber alcohol), del "Peropalo", en Cáceres (donde se los apalea, matándolos).

ESCALA PERSPECTIVAS DE VIDA

En Gran Bretaña funciona el Internacional Donkey Protection Trust (Santuario de los Burros) una sociedad dirigida por la doctora Elisabeth Svendsen, que fomenta como terapia la relación de los disminuidos psíquicos con los asnos, mejorando su estado.

"Es que el contacto con un burro baja la presión arterial y eso ayuda a superar las depresio-

La Reina Doña Sofía recuerda a un borrico como una de las mascotas preferidas de su infancia, y al Nobel de Camilo José Cela le ha regalado una burra y nombrado "arriero honorario"

nes", confirma Rovira.

El burro inglés llega a los cuarenta años, el doble que el espa-

ñol, que normalmente ha sido extenuado transportando arena o grano, y cuando no sirve por viejo lo matan y descuartizan para darlo de comer a los leones, perros y aves de carroñeras.

El código para la explotación del burro, de la Sociedad Mundial para la Protección de los Animales, establece una semana laboral de seis días y uno de descanso, un horario máximo de ocho horas diarias y que las burras no trabajen después del octavo mes de embarazo, además de límites en las cargas.

Pero el código no se conoce ni aplica en España, donde los sufridos y nobles "plateros" han sido también protagonistas de memorables anécdotas.

Sólo quedan 35 ejemplares de la raza cordobesa-andaluza, única en el mundo, y los 120.000 asnos esforzados que quedan en el país de Juan Ramón Jiménez no vivirán más de veinte años.

A veces delinquen, como los asnos "reincidentes" que cada tanto "detiene" la Policía de la localidad mallorquina de Sóller, porque escapan de las fincas de las montañas y vagan por la ciudad entorpeciendo el tráfico o atacando a algunas personas.



Los pollinos son más inteligentes que los caballos.

ARCHIVO

Anécdotas y polémicas

En otras ocasiones crean polémicas, como la que enfrenta al paleontólogo José Gibert, que afirma haber descubierto en Orde, Granada, parte del cráneo de un ser prehumano de 1.800.000 años, que para sus detractores son los restos del occipital de un asno.

Otros intervinieron en política, como el que interrumpió con sus rebuznos al presidente del Partido Popular, José María Aznar, cuando explicaba a los españoles que pagan pocos impuestos a cambio de pocos servicios, en la localidad cordobesa de Lucena.

La Reina Doña Sofía recuerda de su infancia con especial cariño un burro, que fue una de sus mascotas preferidas, y el Nobel, Camilo José Cela ya no puede decir que no tiene burro como dijo una vez, ya que la asociación de Rute le regaló la burra "Golondrina", igual que al poeta Rafael Alberti, le obsequió el burro "Carabina", nombrando a ambos "arrieros honoríficos".

Rovira señala que el burro es más inteligente que el caballo, pero no se le deja desarrollar sus capacidades, y pide medidas para preservarlas como mejorar sus condiciones laborales, crear reservas para conservarlas, reconocerlos como animales en peligro de extinción o adoptarlos como animales de compañía.

También es importante dignificar la imagen del animal, que sufre las consecuencias de ser asociado a un concepto de torpeza que no se merecen, por lo que ADEBO ha pedido a la Real Academia de la Lengua, que retire del diccionario la acepción de burro como "persona ruda de poco entendimiento".

"A mediodía, Platero estaba muerto. La barriquilla de algodón se le había hinchado como el mundo, y sus patas, rígidas y descoloridas se elevaban al cielo... Por la cuadra en silencio, encendiéndose cada vez que pasaba por el rayo de sol de la ventanilla, revolaba una mariposa de tres colores".

Así narraba Juan Ramón Jiménez la muerte de Platero, en la primera década de este siglo. Hoy, seguramente estaría desolado, al tener que multiplicarla por cien mil.

Taguicardia



La vida sentimental de las "Virtudes" está pasando por momentos bien diferentes. Así como Soledad, a la izquierda, se siente muy feliz en su matrimonio, Elena está pasando por momentos difíciles que presagian ruptura del suyo.



Rocío Jurado apuesta por el matrimonio.

ARCHIVO

La pareja de esta Navidad

El brindis de Sharon Stone y Antonio Banderas

Como ya es tradicional, la firma Freixenet se dispone a cumplir con su cita anual navideña, con su "Carta de Navidad". Los rostros esperados de este año son el de la actriz Sharon Stone y el del actor español más internacional de estos momentos, Antonio Banderas.

AGATHA DEL RIO

Quizá sea la pareja más explosiva del panorama cinematográfico actual. Ellos son dos actores cotizadosísimos, que se encontraron por primera vez, el pasado marzo en el Dorothy Chandle Pavilion para entregar los oscar. Bajo la dirección de Vigas Luna, Antonio Banderas y Sharon Stone han rodado una historia de amor y lujo a bordo del "Queen Mary", trasatlántico destinado a los viajes de ultramar en los dorados años veinte que, remozado y nostálgico, se halla ahora fondeado en la bahía de Long Beach, en California.

Sharon, ¿qué te ha parecido Antonio?

"Fantástico. Entre él y yo hay mucha química".

Y tú, Antonio, ¿qué me dices de Sharon?

"Es una mujer que me fascinó desde el primer momento que la vi. Ahora, después de haber trabajado con ella, puedo afirmar que su belleza y su sensualidad superan a lo reflejado en la pantalla".

LA TONADILLERA
Y EL TORERO

Rocío Jurado pasará las Navi-

dades, aquí, en Madrid, con su hija Rocío, y teniendo muy cerca al torero José Ortega Cano, su actual ilusión amorosa:

"Estoy muy ilusionada y muy a gusto. Me gustaría que esta relación se mirara con respeto, porque es muy seria. Y es que llevo sufrido muchísimo, me han hecho mucho daño, y no quiero volver de nuevo a sentir desilusiones.



Marta Chavarri se siente feliz porque hace lo que quiere.

ARCHIVO

No sabíamos Rocío que la cosa hubiera sido tan grave. Pero vamos a ver, ¿sigues creyendo en el matrimonio para intentarlo de nuevo?

"Totalmente. Creo firmemente en la familia y en el matrimonio, por eso he llevado tan mal mi separación con Pedro, porque era algo que no esperaba que me ocurriera a mí".

Para Marta Chavarri, el tema de su separación ya pertenece al pasado. Ahora en el presente es y está feliz. Nos lo ha dicho claramente en una de sus excepcionales apariciones en público en un acto en favor de la lucha contra el SIDA:

"Soy muy feliz con la vida que hago, que es además la que quiero hacer".

Y seguimos con más mujeres felices. Con Enma Suárez que está radiante, pero un poco asustada. Espera su primer hijo para el mes de marzo, y reconoce que su embarazo ha sido una agradable sorpresa para ella.

"La verdad es que a veces me siento un poco asustada, pero supongo que esto es normal, y más en una primeriza".

FRANCINE GALVEZ,
ECOLOGISTA

La primera profesional de color que presentó un telediario en España ha vuelto a los estudios con un programa que trata sobre la naturaleza y el medio ambiente:

"Siempre me he sentido interesada por la Naturaleza, pues mis padres me enseñaron que no debo hacer daño a quien no me lo hace a mí. Y lógicamente esto es válido para la Tierra".

Claro que sí, Francine. También la polifacética Mari Cruz Soriano está pensando en regresar a la Televisión, pero aún no lo tiene decidido:

"Tengo que ser muy prudente, pues tengo que compatibilizar mis actividades de empresaria con las de madre, esposa y ama de casa".

¡Casi na! A las Virtudes les pasa algo por el estilo. Además de humoristas son madres y esposas. Bueno, Soledad es feliz junto a su marido; Elena, sin embargo, está "cuasi" separada.

"Somos vagas por naturale-

za. Unas vagas contradictorias, porque estamos todo el día trabajando, pero lo que más nos gustaría ser es rentistas".

Y a todos. Incluso, seguro que también a Harrison Ford que, para llegar a donde está, ha tenido que trabajar duro. En su última película, "Juegos de Patriota", Harrison vuelve a ser héroe, tras su papel en "A propósito de Henri".

Casado con Melissa Matheson, la pareja tiene un hijo, Malcolm, de cinco años. Además, Ford tiene otros dos hijos de un anterior matrimonio, pero ya son mayores, y tienen su propia vida.

Y mucho trabajo tiene en estas fechas Karlos Aguinano, el cocinero de la tele, que es noticia porque después de estas Navidades va a presentar otro programa en Televisión dedicado a los hombres. Se va a titular "El sábado cocino yo".

Karlos, ¿de qué va el programa?

"Bueno, el caso es que hay mucho malcomido en este mundo, mucho separado, mucho solterón, y hay que poner remedio. Además, les contaré a los hombres que cuando metan un huevo en el microondas tengan mucho cuidado para que no se pillen el otro con la puerta. (Ja, ja, ja). Y ya en serio, intentaré enseñar a los hombres que no sepan nada, lo más sencillo y elemental, para que no dependan de nadie y encima se diviertan".

El próximo año se celebrará el VII centenario de la Complutense y se elaborará un Libro Blanco

Sólo habrá universidades privadas en Madrid y Barcelona, según Villapalos

El rector de la Universidad Complutense de Madrid, Gustavo Villapalos, dijo esta semana a Efe que, en su opinión, sólo habrá Universidades privadas en las ciudades de Madrid y Barcelona y que la mayoría de los proyectos optarán por adscribirse a centros públicos.

Madrid (Efe).—Villapalos defendió la ampliación del periodo lectivo universitario y explicó que el retraso en la puesta en marcha de los nuevos títulos universitarios se debe a la falta de medios económicos, ya que el Ministerio de Educación ha hecho público que no va a aportar nada.

En cuanto a las privadas, destacó que de momento sólo hay en Cataluña un proyecto que responde al tipo de centros confesionales que ya existían con anterioridad, y que en Madrid están el CEU y la Universidad Privada de Madrid.

El proyecto de esta última, añadió, obtuvo un informe desfavorable por parte del Consejo de Universidades.

Gustavo Villapalos comentó el papel investigador de la Universidad española, que ha pasado del puesto número 28 del mundo hace 12 ó 15 años a estar entre los doce primeros en la actualidad. A eso hay que sumar, prosiguió, que entre el 75 y 85 por ciento de la investigación se realiza en Estados Unidos y Japón.

Para Villapalos es de gran importancia potenciar la investigación y la formación, es decir, el capital humano, con vistas a la Convergencia Europea.

La Universidad Complutense presentará el próximo mes de diciembre un amplio estudio sobre la sociedad española, hecho sobre una macroencuesta y que constituirá una amplia radiografía social, según Villapalos.

El centro universitario, añadió el rector, quiere también



La masificación continuará en los centros universitarios de Madrid y Barcelona hasta el año 2000.

publicar en 1993 un informe sobre la evolución de la economía española, que podría realizarse anualmente.

A partir del 20 de mayo de 1993 y durante un año la Universidad Complutense celebrará el VII centenario de su creación, en colaboración con la Universidad de Alcalá de Henares, cuyo programa, que incluye más de 200 actos, se presentará el próximo mes de enero.

LIBRO BLANCO

Con motivo de esa celebración se elaborará un Libro Blanco sobre la situación de la Universidad Complutense, que contemplará las medidas a tomar a corto, medio y largo plazo.

Gustavo Villapalos consideró que la Reforma de la Ley de Reforma Universitaria (LRU) es suficiente de momento, porque no es procedente cambiar más cosas por ahora ya que la Universidad necesita un poco de sosiego para ir encajando las modificaciones.

Villapalos indicó la necesidad de aumentar los servicios para los universitarios y matizó que la masificación en los centros de Madrid y Barcelona continuará hasta que no se refleje la disminución demográfica hacia el año 2000.

Explicó que desde su acceso al rectorado hace cinco años y hasta que finalice su mandato en 1994 se habrán invertido en infraestructuras de la Complutense 40.000 millones de pesetas y que para el próximo curso se pondrán en marcha el 80 por ciento de las diplomaturas en las carreras de ciclo que cuentan con ellas.

Por otra parte, el rector de la Universidad Politécnica de Cataluña (UPC), Gabriel Ferraté, considera que el aumento del precio de las matrículas universitarias debe ir acompañado por un incremento del número de becas y que éstas deberían ser gestionadas por las propias universidades.

La Politécnica, que ingresará este curso unos 60 millones

de pesetas más debido al incremento de las tasas, destinará esta cantidad a contribuir a la construcción de residencias de estudiantes y a aumentar el fondo de subvención de becas. Ferraté se mostró partidario, en declaraciones a Efe, de que el aumento de las tasas universitarias, que este curso osciló entre el 10 y el 35 por ciento, sea paralelo al incremento de las becas y de que las propias universidades gestionen estas ayudas, en lugar de hacerlo el Ministerio de Educación y Ciencia.

A su juicio, la gestión de las becas por las universidades permitiría una mejor distribución de las ayudas, atendiendo a la problemática económica y a las características propias de la zona en la que cada centro está ubicado.

El rector de la Politécnica sostuvo también que el aumento de las tasas "no tiene que servir de excusa a la Administración para no incrementar la financiación a las universidades".

Rubalcaba insta al acercamiento de la escuela al alumno

Santafé de Bogotá (Efe).— El ministro español de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, instó esta semana, a sus colegas iberoamericanos a promover reformas educativas que favorezcan el acercamiento de la escuela al alumno de acuerdo a sus condiciones socioculturales.

Pérez Rubalcaba intervino en la plenaria de la II Conferencia Iberoamericana de Educación, que reúne en Santafé de Bogotá a delegados de 22 países para tratar asuntos relacionados con la descentralización como elemento esencial para mejorar la calidad de la enseñanza.

El ministro español explicó que el Gobierno de su país está desarrollando un modelo de descentralización que dé más autonomía a las regiones para elaborar los programas de enseñanza, partiendo de un ordenamiento constitucional.

Pérez Rubalcaba destacó que el Estado mantiene una directriz con elementos mínimos de enseñanza que deben ser comunes y adaptados por las regiones de acuerdo a sus necesidades. Aseguró a sus colegas iberoamericanos que la cooperación entre el Estado y las regiones es fundamental para el desarrollo de los programas educativos.

Cursos de Lengua en la Universidad de Salamanca

Salamanca (Efe).— Los cursos de Lengua española de la Universidad de Salamanca buscarán la calidad en sus contenidos frente a la cantidad de alumnos, señaló el rector, Julio Feroso, durante el acto de toma de posesión del nuevo director del Servicio de Cursos Internacionales, José J. Gómez Asencio.

Los Cursos Internacionales de la Universidad salmantina, con alumnos durante todo el año y no sólo en los meses de verano, acogen a más de 5.000 estudiantes extranjeros, lo que representa "una suma mayor que la suma de todos los extranjeros que van al total de las demás Universidades españolas", explicó el rector.

Julio Feroso destacó que ese crecimiento radica en "el buen quehacer de un grupo de personas", que ha situado a la Universidad salmantina "a la vanguardia de la enseñanza del idioma para extranjeros", y así nos obliga a "buscar la calidad".

El rector destacó la labor desarrollada por Emilio de Miguel, que ha dirigido durante seis años esos cursos, con la conversión en sociedad anónima, y puso de relieve la aportación que representó la idea inicial y su desarrollo del profesor César Real de la Riva, el fundador de los cursos, fallecido hace unos meses.

El director general del Libro anuncia una campaña de fomento de la lectura que se desarrollará el próximo año

Madrid (Efe).— El director general del Libro y Bibliotecas, Federico Ibáñez, anunció esta semana "el desarrollo para el próximo año de una campaña de fomento de la lectura, dirigida a impulsar el uso del libro como instrumento singular de difusión cultural".

Federico Ibáñez precisó que "1993 será el Año de la Lectura, atendiendo a la creciente demanda social del libro, y la conformación de éste como territorio de la libertad, cauce del plurilingüismo y reducto de los matices intelectuales".

"Esta campaña, que se basará

en un estudio de la situación del sector y de las necesidades de los lectores, tendrá un presupuesto de 450 millones de pesetas, de los cuales algo más de cien serán aportados por empresas privadas", subrayó.

"Paralelamente a esta campaña, que contará con el apoyo de municipios e instituciones regionales, tendrá lugar un seminario bajo el lema "La Sociedad Lectora", en el cual se tratará de pasar de las percepciones psicológicas sobre la coyuntura del ámbito del libro a un conocimiento más concreto y científico de ésta", puntualizó Ibáñez.

"En el marco de estas actuaciones, señaló el director general, se desarrollará en la Universidad de Oxford un Encuentro Hispano-Británico de Escritores, así como un Congreso Mundial de Bibliotecarios, que reunirá en España a tres mil expertos de todo el mundo".

Tras indicar que durante el año en curso se han formado trescientas nuevas editoriales en España, Ibáñez resaltó que el número de títulos publicados se ha incrementado en un 21 por ciento, la producción anual ronda ya los 215 millones de volúmenes, y la exportación se

ha recuperado en un 20 por ciento.

Respecto a la fijación del IVA en un 3 por ciento para el libro, Federico Ibáñez advirtió que, "a pesar de que en España los libros aún son caros, el precio de éstos debería ser menor, ya que el impuesto ha descendido a la mitad".

"La reducción del IVA al 3 por ciento equipara por otro lado al libro con cualquier otro artículo de primera necesidad, si bien los libros continúan siendo instrumento de una importante mayoría de minorías", apuntó el director general del Libro y Bibliotecas.

Sábado

7

noviembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 8 de noviembre.
Van 313 días; faltan 53.

Sol: De 7,52 a 18,05 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 9 de noviembre.

Van 314 días; falta 52.

Sol: De 7,54 a 18,03 horas.

SANTORAL

Domingo: Santos: Segundo, Severiano, Carpóforo, Victorino, Primo.

Lunes: Santos: N^{ra} S^a de la Almodena, Eustolia, Teodoro, Sopatra.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

Mañana: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 41.

CINE

Sala Zuloaga: Hoy y mañana a las 5: "El hombre de California" a las 7,30 y 10,30, "Sin perdón".

Bono Loto

Miércoles, 4

4 11 14 19 27 28 Com. 3
Rein. 9

Martes, 3

4 10 6 21 27 49 Com. 9
Rein. 9

Lunes, 2

4 26 30 32 36 45 Com. 38
Rein. 9

Domingo, 1

4 5 13 19 32 35 Com. 39
Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 31

6 15 16 18 24 49 Com. 28
Rein. 0

Jueves, 5

8 14 23 28

29 Com. 2
Rein. 8 47

ONCE

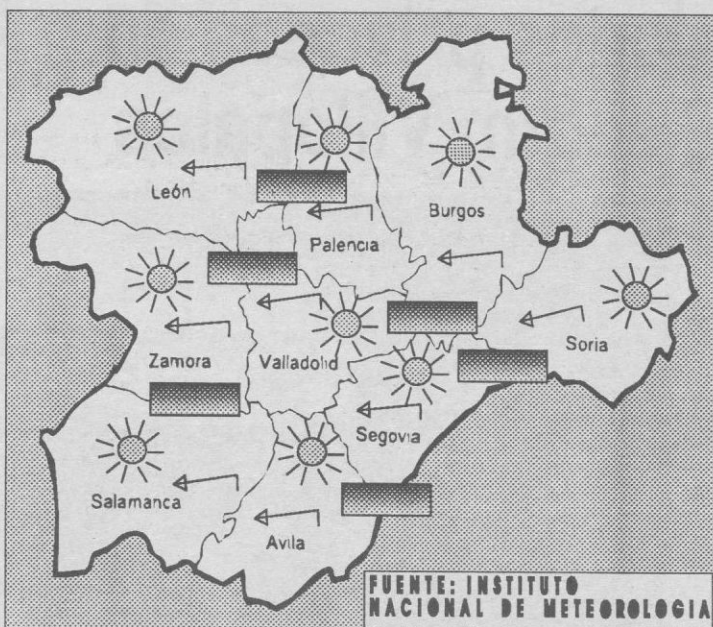
Viernes, 6

35.419

037

Jueves, 5 Miércoles, 4
70.330 20.896Martes, 3 Lunes, 2
19.055 32.500¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	18,5	6,8	
León	16,8	5,6	
Zamora	11,0	6,2	
Salamanca	18,8	4,0	
Palencia	17,8	5,5	
Burgos	18,5	4,6	
Soria	18,6	4,5	
Segovia	18,0	6,2	
Ávila	16,4	2,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nublado, aunque con cielo invisible en parte de la comunidad sobre todo en los valles de los grandes ríos y zonas de meseta en general por nieblas, que en algunos puntos pueden ser persistentes; temperaturas sin cambios, excepto donde persistan las nieblas, donde bajarán las temperaturas diurnas; las máximas oscilarán entre 12 y 18 grados y las mínimas para la próxima madrugada entre 2 y 7 grados; vientos flojos variables.

Mañana, poco nublado, con algún intervalo nublado de nubes altas; nieblas, sobre todo en los valles de los grandes ríos y en zonas de meseta en general; temperaturas sin cambios; vientos flojos variables.

CONCURSOS

SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

La Caja de Ahorros de Segovia en colaboración con los organizadores de las Jornadas del Paisaje convoca el V Concurso sobre el Medio Ambiente, para la concesión de becas y ayudas a trabajos de investigación y proyectos relacionados con la ecología. Podrán participar todas las personas que lo deseen sin ningún tipo de limitación, de forma individual o en grupo, y deberán presentar los proyectos antes del 31 de enero de 1993.

BAILE RETRO

La empresa Xavier Checa Organisation en colaboración con el Ayuntamiento de Torremolinos convoca la IV edición del Campeonato de Baile Retro, que tendrá lugar en esta localidad andaluza del lunes 8 al sábado 13 de marzo de 1993. La competición está reservada para mayores de 50 años siendo este el único requisito para participar. Los concursantes habrán de bailar el tango, vals y pasodoble, un minuto cada baile. El primer premio del concurso consiste en un apartamento en la Costa del Sol, ofrecido por la Junta de Andalucía. La inscripción es completamente gratuita y se puede realizar en el Ayuntamiento de Torremolinos en el tlf: 95-2375552.

HERMANDAD
DE DONANTES
DE SANGRE

El pasado martes 3 de noviembre del presente año, se desarrolló según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Consultorio Médico de Cabezuela (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 44 bolsas, de entre los 48 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

10 del 0 +
17 del A +
2 del B +
3 del AB +
6 del 0 -
4 del A -
2 del B -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

IMPOSICION DE CONDECORACIONES

Vigo.—A media tarde se celebró en el Ayuntamiento la imposición de condecoraciones de la Orden portuguesa del Avis al general don Siro Alonso, al coronel Morgado y al comandante Caso. Al acto asistieron las autoridades civiles, militares y jerarquías, el cónsul de Portugal y miembros de la colonia portuguesa.

Efectuó la imposición en nombre del Gobierno portugués, el comandante de la primera región Norte de Portugal, general Caudencio de Trinidad, que pronunció un cariñoso discurso en el que exaltó la necesidad de la confraternidad y buen entendimiento entre los dos pueblos peninsulares. Añadió que la sangre vertida en común afirma y ennoblece más la unión de los dos países hermanos. Contestó el general Alonso en términos de agradecimiento, expresando la fiel y fraterna actitud con que España se halla al lado de Portugal. A continuación fueron obsequiados los concurrentes .../...

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- "Imágenes del Acueducto", fotografías.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Herrero del Mercado. Instalaciones y esculturas.

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

Continuando con las obras de sustitución de la conducción de agua potable en la zona de José Zorrilla y c/ La Plata, la próxima semana se producirán cortes en el suministro con el siguiente detalle:

Lunes, día 9: C/ José Zorrilla (impares), en el tramo comprendido entre la Pza. Somorrostro y C/ Ortiz de Paz, desde las 9,00 h. a las 13,30 h.

C/ La Plata, desde las 9,00 h. a las 13,30 h., y por la tarde desde las 15,00 h. a las 19,00 h.

Martes, día 10: C/ La Plata, desde las 8,30 h. a las 13,30 h. y desde las 15,00 h. a las 19,00 h.

Segovia, 6 de Noviembre de 1992



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERTIONES
DE 9 A 14 HORAS

➔ OFERTAS EMPLEO
➔ COMERCIALES
➔ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

PISO nuevo, 3 dormitorios, garaje, trastero. Sin muebles. 75.000. Teléfono 432321.

SE ALQUILA piso amueblado junto Colegio Universitario. Teléfono 401172.

APARTAMENTO esquina Fernández Ladreda, cocina amueblada, calefacción central. Teléfono 437127.

ALQUILO local comercial calle Real. Excelente oportunidad. Teléfono: 425792.

ALQUILO plaza garaje. C/ Alfonso VI, "El Carmen". Teléfono 441198.

COMPRAS ▼

COMPRO hasta 50 tejas planas marca Hermanos Carretero. Teléfono: 429877.

ENSEÑANZAS ▼

PIRAMIDE
— CENTRO DE DISEÑO
INFORMATIZADO - AUTOCAD
— INFORMATICA

Comienzo de nuevos cursos
23 de NOVIEMBRE
C/ Fernán García, 1, 1.º (junto Acueducto)
Telf. 44 15 66

COMIENZA bien el curso. Prepara todas las asignaturas de EGB, BUP, COU, FP. Primeros cursos de carrera con profesionales de la enseñanza. Ven a Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

INMINENTE convocatoria plazas Ministerio de Justicia mes noviembre, preparación nuevos grupos agentes judiciales-auxiliares justicia. Studio-21, Gascos, 9. Teléfono 434010.

GANADOS ▼

VENDO terneros de cruce para cebadero y novillas moruchas. Caballos domados. Teléfono 171149 (horario comercio).

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE OFRECE peluquera esteticista. Teléfono 440486.

SE TRASPASA bar céntrico, funcionando, poca renta. Teléfono: 437889.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SEÑORAS bien relacionadas de la provincia que quieran ganar 70-90.000 pts. producto en exclusiva. Teléfono: 171638.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Soporales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

TRASPASOS ▼

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

LOCAL comercial, junto a calle Real, ideal peluquería, belleza, oficinas o consultas, baja renta. Teléfono 431387.

VEHICULOS ▼

PARTICULAR vende Patrol Diesel corto, seis años, pocos kilómetros, buen estado. Quintanar. Cabañas de Polendos. 496384.

VENDO furgoneta Ford Scort isoterma, un año, pocos kilómetros. Teléfono: 496223.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO: Alquila piso tres habitaciones en C/ Aniceto Marinas. Parquet, posibilidad de oficinas, garaje.

AMBITO: Alquila piso cuatro habitaciones, nuevo a estrenar. Zona estación de ferrocarril, garaje y trastero.

AMBITO: Alquila piso zona Plaza Mayor 150 m². Totalmente amueblado, ideal directivos.

AMBITO: Alquila piso en C/ Trigo. Duplex. Tres dormitorios, cocina amueblada, calefacción central, garaje.

VENTAS ▼

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO camada de pastor alemán, baratos, con buen pedigrí. Teléfono 434405.

VENDO piso, 2 dormitorios, zona José Zorrilla. Cuarto trastero, opción garaje. Teléfono 436606.

VENDO piso estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Gastos individuales, jardín privado. Precio: 9.500.000. Grandes facilidades. Teléfono 442523.

VENDO plazas de garaje junto Instituto Andrés Laguna-Conde Sepúlveda. Doble utilidad para garaje-trastero. Buen precio. Teléfono 440312.

SE VENDEN comederos, tolvas, amarres para vacas y ovejas, telas y otros. Teléfono: 422087.

SE VENDE leña de encina y roble. Teléfonos 431513-566037.

VENDO acción del Casino La Unión. Teléfono 424237.

TORRECABALLEROS duplex 230 m², 3 plantas, buhardilla, piscina, antena parabólica, calefacción. 22.000.000 pts. Teléfono: 911-557864.

TORRECABALLEROS. Próxima construcción 12 chalets adosados. 4 dormitorios. Sólo 13.700.000 + IVA. Máximas facilidades de pago. Tlf.: 441729.

VENDO piso, tres dormitorios y calefacción central. 11.000.000 pts. Telf.: 443035.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

VENDO 2.600 m² junto a carretera. 20 kilómetros de Segovia, 250 pts. m². Teléfono 428437 (llamar noches).

SE VENDE cisco de encina. Teléfono: 431513.

EMPRESAS

SOFTWARE AG
MANTIENE SU LINEA
DE CRECIMIENTO

Según se desprende del resultado económico de los seis primeros meses de 1992, Software AG ha vuelto a mantener su línea de crecimiento, en torno al 11%, lo que supone volver a registrar el éxito alcanzado en 1991 durante el mismo periodo de tiempo. Las previsiones para el resto del año son menos halagüeñas; la economía de Software AG se resentirá por las fluctuaciones de las paridades monetarias que se están produciendo en los mercados de divisas, en concreto entre el marco alemán, el dólar y las monedas europeas, ya que el 80% de negocio de la compañía son exportaciones. Sin embargo, al final se prevé lograr un 15% en el incremento de la facturación total. En relación a nuestro país, Software AG España espera facturar a finales de 1992 alrededor de 7.900 millones de pesetas, lo que supondría un crecimiento del 13% con respecto a los 6.878 millones obtenidos en 1991. No obstante, se prevé que dicho 13% pueda aumentar hasta el 15%.

En 1991 el volumen de negocios de la multinacional alemana creció substancialmente por encima del 22%, lo que supuso unos 772 millones de marcos alemanes y un incremento de los beneficios antes de impuestos del 31%.

REHABILITACION
"TRAVESIA DEL PATIN"

- Apartamentos desde 55 m² a 80 m².
- Magnífico local comercial (470 m²).
- La más asequible forma de pago.

* Mínima entrada * 20 mensualidades * Hipoteca



HABITAT

PROMOCION EXCLUSIVA
Telf. 43 30 10

Jesús del Ser y Cía, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevo

Polígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

DEPOSITO

AZULEJOS PAVIMENTOS

ALAPLANA
CERAMICA

PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

REZA
NUEVE AVEMARIAS

Durante nueve días
Pide tres deseos: uno de
negocios y dos imposibles.
Al noveno día publica este
aviso y se cumplirán, aunque
no lo creas. A. G. F.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**BOLETIN DE
SUSCRIPCION**

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE ☐ 4.800 ptas. SEMESTRE ☐ 9.600 ptas. AÑO ☐ 19.200 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

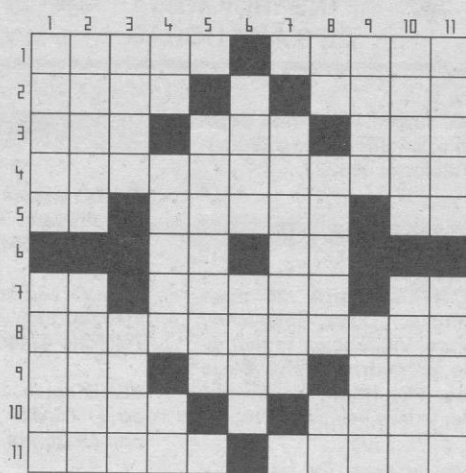
con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Extremos del eje de rotación de una esfera. Cuerpo simple, sólido a la temperatura ordinaria, buen conductor del calor y la electricidad. 2: Al revés, cierto tejido. Especie de lazo que se estrecha. 3: Corriente continua de agua. Jornada. Preposición. 4: Lugar de los montes donde se conserva el hielo y la nieve. 5: Contracción. Al revés, número. Carta de la baraja. 6: Nota musical. Al revés, pronombre personal. 7: Pronombre personal. Al revés, dícese del individuo de un pueblo que invadió España en el siglo V. Símbolo químico. 8: Parte del coche destinada a las personas (PI). 9: Calle. Señal de peligro y petición de auxilio. Consonante repetida tres veces. 10: Isla italiana. Extremidad de la mano. 11: Al revés, fuerza, pujanza (PI). Fuerza de gravitación ejercida sobre la materia (PI).

VERTICALES.— 1: Mies tendida en la era. De cierto color (PI). 2: Río de Huelva. Pablo. 3: Animal carnívoro. Sabio de la ley entre los judíos. 4: Pronombre personal. Miedo. Terminación verbal. 5: Relativos a Dios. 6: Ponga el pie encima. Al revés, perturbada mentalmente. 7: Héroe de la Iliada. 8: Preposición. Pringar. Preposición. 9: Especie de moño. Nombre de mujer. 10: Reverencia. Banco de peces. 11: Papagayo (PI). Animal solipédo (PI).



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Polos. Metal 2: ades. Nudo. 3: Río. Dia. Por. 4: Ventisquero. 5: Al. aven. AS. 6: Mi. TI. 7: Os. onal. 8: Ba. 8: Carrocerías. 9: Rua. Sos. NNN. 10: Elba. Dedo. 11: solib. Pesos.

VERTICALES.— 1: Parva. Oceres. 2: Odier. Saulo. 3: León. En. Uniar. De. 9: Túpe. Inés. 10: Adora. Bando. 11: Loros. Rabi. 4: Os. Temor. Ar. 5: Divinos. 6: Pise. acol. 7: Aquiles. 8: En. Uniar. De. 9: Túpe. Inés. 10: Adora. Bando. 11: Loros.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Se sentirá con más energía que en días pasados. TRABAJO: Organice mejor su tiempo y trate de aprovechar al máximo. AMOR: Felicidad.



LIBRA.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su proyecto sufrirá retrasos que le mantendrá inquieto. AMOR: Tranquilidad en este campo.



TAURO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Posible cambio de planes. AMOR: Actúe con sentido común.



ESCORPIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: La competencia es cada vez más feroz, así que no se duerma. AMOR: Venga su nostalgia.



GEMINIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se asuste aunque surjan dificultades con las que no contaba. AMOR: No intente dar lecciones a la persona que le interesa o la ahuyentará.



SAGITARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No sea tan rutinario si no quiere estancarse. AMOR: La frivolidad del ser amado le molestará.



CANCER.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Se sentirá orgulloso de lo conseguido. AMOR: La indecisión es su peor enemigo.



CAPRICORNIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Oferta interesante; no la desaproveche. AMOR: Bueno.



LEO.— SALUD: Dolores de tipo reumático. TRABAJO: Le resultará más pesado y rutinario que nunca, pero no se desanime. AMOR: Los celos del ser amado le harán sentirse irritado.



ACUARIO.— SALUD: Plena forma física. TRABAJO: Cada día pisa más firme en su trabajo y su autoridad aumenta. AMOR: Acepte los consejos de su familia y no viva en las nubes.



VIRGO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Suerte en el plano económico. AMOR: Recobrará la calma perdida.



PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Dificultades económicas; reduzca sus gastos y, sobre todo, póngase al día con la Hacienda. AMOR: Respete más al ser amado y no piense que le puede pisotear.

Efemérides

1519.- Primer manifiesto de los jefes comuneros de Toledo a los castellanos contra la política de Carlos I.

1598.- Bautizo del pintor Francisco de Zurbarán, en Fuente de Cantos (Badajoz).

1822.- El poeta Manuel José Quintana inaugura la Universidad de Madrid, denominada desde 1850 Universidad Central.

1823.- Ejecutado públicamente en Madrid el general Riego, que el 1 de enero de 1820 se sublevó en Cabezas de San Juan.

1907.- El profesor británico Arthur Korn inventa el belíngrafo, aparato capaz de reproducir fotografías a distancia.

1917.- Comienza la Revolución rusa. Era el 25 de octubre según el calendario ruso.

1921.- Se inicia en Roma la reunión constituyente del Congreso Nacional Fascista, del que Benito Mussolini sale como "Duce".

1926.- El Partido Liberal gana las elecciones en Grecia.

1941.- EE.UU. otorga un crédito de mil millones de dólares a la URSS para la compra de material de guerra.

1942.- Los aliados, con más de 100.000 hombres al mando de Eisenhower, desembarcan en el Norte de África.

1961.- Konrad Adenauer, reelegido canciller de Alemania por el Parlamento Federal.

1972.- Richard Nixon, reelegido presidente de EE.UU.

1987.- El científico español Federico Mayor Zaragoza, elegido director general de la UNESCO.

1989.- El Consejo de Seguridad de la ONU decide crear una nueva fuerza de paz, el "Grupo de Observadores de Naciones Unidas para Centroamérica" (ONUCA).

1990.- Fernando Rey y Pedro Almodóvar, premios nacionales de Cinematografía.

Cumpleaños

Hoy 7 de noviembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Miguel Angel Rellán, actor, 49.

José Ignacio Pérez Sáenz, presidente de La Rioja, 41.

Miguel Narros, director de teatro, 64.

Joan Peruchó, escritor, 72.

Joan Sutherland, soprano, 66.



Miguel Angel Rellán.

TVE

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1941.- Maurice Leblanc, no-

velista francés.

1945.- Carlos Butler, médico y cirujano uruguayo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07	
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34
	12,16	14,07	11,55	13,37	
	14,16	16,07	12,55	14,37	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	
			16,55	18,37	
	16,10	18,07	18,55	20,37	
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	
	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; Llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; Llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo

Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.

La Albuera (C/ Cándido López, 2):
Tel. 42 02 58.

Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.

Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
1/6-30/9 laborables		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



PEQUEÑA PANTALLA

ACCION

LAURA Y JOHN ★ (TVE-1. 16,00).— John y Laura se han amado desde que eran pequeños y ahora, John es el cabecilla de la banda Ashley, que aterroriza a los habitantes de Florida. Después de haberse fugado de la cárcel, en la cual permanecía acusado de asesinato,

se reúne de nuevo con Laura. La banda envuelta en crímenes, crece y se va volviendo más cruel. Accidentalmente, John pierde un ojo en un disparo. La herida le obligará a refugiarse en los pantanos donde es perseguido y finalmente arrestado por el sheriff del condado.

DRAMA

CLEOPATRA ★★★ (LA 2. 21,55).— La acción



Claudette Colbert.

transcurre en Alejandría cincuenta años antes de Cristo. Julio César acaba de vencer a Pompeyo en Farsalia y se va internando en Egipto ánimo de perseguirle. Egipto se encuentra en aquellos momentos bajo el reinado de Ptolomeo Auletes y es su reina Cleopatra, mujer ambiciosa de extraordinario talento y belleza. Ante el temor de que Julio César, pudiera hacer peligrar su trono, Cleopatra se hace llevar a su presencia envuelta en un tapiz. Causa una gran impresión al romano, que se enamora de ella apasionadamente y la corona reina de Egipto. Los partidarios de Ptolomeo, el hermano de Cleopatra, dirigidos por el general Aquiles, declaran la guerra a Julio César y éste tiene que vencerles por amor a ella.

TERROR

EL BESO DEL VAMPIRO ★★★ (TVE-1. 24,00).— Una pareja de recién casados se queda sin gasolina en medio de una oscura noche, por lo que se ven obligados a pernoctar en un pequeño hotel cercano del que, curiosamente, son los únicos huéspedes. Al llegar allí reciben una invitación para cenar en el castillo del

doctor Ragnan, un lugar tan misterioso como todos los personajes que lo habitan. Una de las excelentes muestras de la renombrada productora Hammer, especialista en el género de terror dirigida por un artesano de la casa y que entusiasmará a los espectadores que deseen pasar un rato de tensión garantizada a toda prueba.

DRAMA

IBIZA CONNECTION ★ (ANTENA 3. 2,00).— Un grupo de personas se desplaza a la isla balear de Ibiza para rodar una película de acción. Una vez allí comienzan

a sufrir importantes cambios. Película que por su argumento parece tener su punto de interés en el posible misterio e intriga que el director pueda obsequiar al espectador.

AVENTURAS

EL HEROE DE LAS ISLAS ★★ (TELEMADRID. 17,45).— Un hombre y su familia heredan una parcela de tierra en la Isla del Toro. Cuando llegan,

unos pescadores les presionan para que se marchen. Pese a todo logran quedarse, y un buen día llega un naufrago a la isla. Este les ayudará contra los pescadores.

COMEDIA

REENCUENTRO ★★★ (TELEMADRID. 01,20).— Unos ex compañeros de Universidad se reúnen para asistir al entierro de uno de ellos,

que se ha suicidado. Pasarán el fin de semana recordando los viejos tiempos, cuando eran unos entusiastas jóvenes revolucionarios.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
"Laura y John"
17,35.- CLUB DISNEY
20,00.- TELEFILME
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- VIENDONOS
23,55.- NOTICIAS
00,00.- ALUCINE
"El beso del vampiro"
01,30.- GOLF. COPA DEL MUNDO
02,30.- EL PRECIO JUSTO (R)
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,30.- INFORME SEMANAL
08,30.- PARA NOSOTROS
08,30.- LOS FRUITTIS
08,55.- ALVIN Y LAS ARDILLAS
09,20.- PIGGSBURG PIGS
09,45.- LAS MIL Y UNA AMERICAS
10,15.- DIBUJOS ANIMADOS
11,10.- TURBO RANGERS
11,35.- DIGA 33
12,00.- UN, DOS, TRES
14,30.- ME TRAES DE CABEZA
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- EL PRINCIPE VALIENTE
16,00.- SESION DE TARDE
"Mi amigo Mac"
17,40.- LA HORA WARNER
18,40.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
19,05.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
20,25.- MENOS LOBOS
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- LA PELICULA
DE LA SEMANA
"Loca academia de policía"
23,15.- CAROL Y COMPANIA
23,45.- NOTICIAS
23,50.- COLON Y
LA ERA DEL DESCUBRIMIENTO
00,50.- GOLF.
COPA DEL MUNDO
02,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- UNA INVITACION
AL MUSEO NEGRO
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO: TYRONE POWER - GENE
TIERNEY
"Cuando muere el día"
18,10.- NUESTROS DETECTIVES:
COLOMBO
"Asesinato en Malibú"
20,00.- FUTBOL. CAMPEONATO
NACIONAL DE LIGA
F.C. Barcelona - Athletic de Bilbao
21,55.- FESTIVAL DE CINE
"Cleopatra"
23,55.- SERIES DE HUMOR
El show de Tracey Ullman
00,25.- LA TABLA REDONDA
01,20.- SABOR A MUERTE
02,10.- EL ARTE DEL VIDEO
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,30.- JARA Y SEDAL
08,00.- CARRUSEL
DE LAS AMERICAS
08,45.- TIEMPO DE CREER.
COMUNIDAD JUDIA
09,00.- CLASICOS DE ORO
09,30.- GRANDES INTERPRETES
EN LA 2
10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
11,30.- PUEBLO DE DIOS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
15,30.- DOCUMENTOS TV
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO TYRONE POWER
"Sangre y arena"
18,35.- SALA 2
"Las jaulas"
20,00.- REDACCION INFORMATIVA
20,15.- DIAS DE CINE
20,45.- LINEA 900
21,15.- LA VIDA ES JUEGO
22,15.- ESTUDIO ESTADIO
23,45.- LLAMADAS A
MEDIANOCHE
00,35.- SONIDOS
03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- ¿DONDE ESTA WALLY?
16,00.- RAICES
17,00.- AL ATAQUE
18,00.- UN HOMBRE
Y UNA MUJER
20,00.- LO QUE HAY QUE VER
20,30.- NOTICIAS
21,00.- QUEDATE CON LA COPLA
22,00.- GRAN CINE
00,00.- LOS SABADOS
POR NORMA
01,30.- CINE NOCHE
"Ibiza connection"
05,15.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,00.- FESTIVAL DE
DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,00.- EL HOMBRE
DE LOS SEIS MILLONES
12,00.- CENTIMETROS CUBICOS
12,30.- FARMACIA
DE GUARDIA
13,00.- PARA TI...
13,30.- JEANS,
MEWS AND ROCK AND ROLL
14,00.- ¿DONDE ESTA WALLY?
14,30.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- SESION DE TARDE
"Capitán Blood"
17,30.- JAMAICA INN
19,15.- VAYA FAUNA
19,45.- EL SUPERGORDO
20,30.- NOTICIAS
22,00.- LA ESCENA
DEL CRIMEN
23,00.- NOCHE DE LOBOS
"Combustión espontánea"
01,00.- DE TU A TU
02,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- CINE FIESTA
"Tarzán
y las aguas envenenadas"
17,25.- GRAN PANTALLA TV
"En el nombre del Señor"
19,10.- A FUERZA DE CARINO
20,05.- HUMOR
CINCO ESTRELLAS
20,55.- LA LOBA HERIDA
21,45.- VIVAN LOS NOVIOS
22,30.- NOCHE DE ACCION
"Exterminador II"
00,20.- EL MILLONARIO
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- EROTISMO
"Ingrid en la calle"
03,15.- EL GRAN CHAPARRAL
04,05.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,30.- CIERRE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE
DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY
Y MAÑANA
07,30.- SKIPPY
08,00.- TELEBUTEN
10,30.- PRESSING CATCH
11,00.- ¡VIVAN LOS COMPIS!
11,30.- VIP GUAY
12,00.- VIVIENDO A TOPE
12,30.- MATINAL DE CINE
14,05.- CAMPEONES PREVIOS
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA
17,30.- GRAN PANTALLA TV
19,00.- XUXA PARK
20,15.- TODO
POR LA PASTA
21,00.- ¡VIVAN LOS NOVIOS!
21,45.- QUERIDA CONCHA
00,15.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
00,40.- CANCION TRISTE
DE HILL STREET
01,30.- MADRUGADA POP
02,15.- PETROCELLI
03,05.- ESPACIOS
PROMOCIONALES
Y CIERRE

15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,55.- CINE: "Mira quien habla"
19,27.- PIEZAS
19,35.- AVANCE: REDACCION
20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- SIGUE SONANDO
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"El sendero de la sospecha"
23,29.- DARKMAN
01,00.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,22.- SESION ESPECIAL V.O.:
"De repente, un extraño"
03,01.- CINE:
"Psicosis IV"
04,22.- CINE:
"Muñeco diabólico II"
05,53.- CINE:
"Venganza ciega"
07,21.- DOCUMENTAL. LOCOS POR EL
CINE: AVA GARDNER

Mañana

07,20.- LOCOS POR EL CINE: AVA GARDNER
08,15.- DEL 40 AL 1
09,10.- LOS GOFERS
09,35.- LA ALDEA DE ARCE
10,00.- CINE
"Cinema Paradiso"
11,58.- CINE
"Julia tiene dos amantes"
13,30.- MAX GLICK
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- EL GRAN MUSICAL
15,00.- FUTBOL. LIGA ITALIANA
16,50.- CINE
"Mamá... préstame tu ginecólogo"
18,15.- PREVIO FUTBOL
19,00.- FUTBOL. LIGA ESPAÑOLA
21,25.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- CINE
"Los reyes de la playa"
23,40.- EL TERCER TIEMPO
23,52.- CINE
"Aguila de acero II"
01,28.- CINE
"Besos de vampiro"
03,00.- CIERRE



TELEMADRID

15,25.- AMOR A PRIMERA VISTA
16,50.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"El héroe de las islas"
18,30.- PARKER LEWIS,
NUNCA PIERDE
19,00.- LA LIGA
22,15.- TELENOTICIAS
22,30.- ENTRE AMIGOS
00,35.- CINE:
SALA DE MADRUGADA I
"La réplica"
02,15.- CINE:
SALA DE MADRUGADA II
"La dama del alba"
04,00.- FIN DE EMISION

Mañana

08,00.- CARTA DE SINTONIA
08,30.- CINE MATINAL
"Operación Lady Chaplin"
10,10.- LA BANDA
13,30.- PONTE VERDE
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LAS TORTUGAS NINJA
15,25.- OLE TUS VIDEOS II
16,25.- PALO Y ASTILLA
16,50.- CHAN-TATACHAN
18,15.- CINE:
PONGAMOS QUE
HABLO DE MADRID
"Las chicas de la Cruz Roja"
20,00.- TELENOTICIAS
20,15.- EL FRIQUI
23,15.- AVANCE INFORMATIVO
23,20.- JUSTICIA CALLEJERA
00,15.- PONGAMOS QUE HABLO
DE MADRID:
LA CACHARRERIA
01,15.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"La vida por la música"
03,00.- FIN DE EMISION

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA PRINCESA DE GALES NIEGA FRICCIONES CON LA REINA Y EL DUQUE DE EDIMBURGO

La princesa Diana de Gales negó la existencia de "fricciones" con la reina Isabel II y con el príncipe consorte, el duque de Edimburgo, en un comunicado difundido ayer en Londres.

En ese texto, inusual por tratarse de un miembro de la familia real, Diana, esposa del heredero de la corona británica, Carlos de Inglaterra, condena las informaciones "engañosas" sobre su relación personal con la reina y con el duque de Edimburgo publicadas esta semana por algunos periódicos sensacionalistas.

Diana afirma que no son ciertas las insinuaciones que pretenden sugerir que la reina Isabel II o el duque de Edimburgo han sido otra cosa distinta a personas amables que siempre han brindado su apoyo, por lo que considera las informaciones periodísticas en sentido contrario como "falsas y particularmente ofensivas".

La redacción del comunicado tuvo lugar tras el regreso de la princesa Diana de la visita oficial que efectuaba a Corea del Sur para acompañar a su marido, quien continuó viaje a Hong Kong.

MISCELANEA

El 51 por ciento afecta a menores de 19 años

Más de 5.500 españoles mueren al año por accidentes domésticos

Un total de dos millones y medio de personas sufren cada año en España algún tipo de accidente doméstico, deportivo o de ocio y más de 5.500 mueren anualmente a consecuencia de ello, según un estudio realizado por la CE en ocho hospitales españoles.

Barcelona (Efe).— El estudio se enmarca en el proyecto ENHLASS de la CE de recogida de datos sobre accidentes en todos los países de la Comunidad a través de los datos facilitados por 90 hospitales europeos y constata que durante el pasado año se produjeron en España un total de 67.947 accidentes domésticos o de ocio.

Los datos, dados a conocer ayer en Barcelona por el director general de Prevención y Extinción de Incendios de la Generalitat, José Ramón Dueso, en la presentación de la octava Semana de la Prudencia, revelan que el 38 por ciento de los accidentes contemplados en el estudio tienen lugar en la casa, el 32 por ciento en la calle y el resto mientras se realizan actividades de ocio.

Por edades, el grupo que sufre más accidentes es el comprendido entre los 10 y los 14 años —el 51 por ciento de los accidentes los sufren personas menores de 19 años— y los hombres, según el estudio, padecen más percances domésticos que las mujeres, aunque entre éstas el riesgo de accidentarse aumenta con la edad.

Los hombres sufren acciden-



Los hombres sufren más accidentes cuando hacen bricolage. ARCHIVO

tes más frecuentemente cuando realizan tareas bricolage, mientras que las mujeres se suelen accidentar en la cocina, al entrar en contacto con líquidos y objetos calientes. Los siniestros relacionados con el uso indebido de la electricidad se producen mayoritariamente entre los niños de 1 a 4 años.

La Dirección General de Prevención y Extinción de Incen-

dios de la Generalitat tiene previsto enviar 15.000 cartas a padres de niños nacidos este año en las que informará sobre los riesgos domésticos y remitirá folletos explicativos a todos los centros de enseñanza públicos de Cataluña y a los centros de enseñanzas secundarias en los que la información se centrará en los peligros del tráfico y los deportes de aventura.

BURBUJAS

● ... Tenemos comprobado que en cuanto que algo escribimos sobre el mal estado de ciertas aceras, rápidamente se nos informa de haber olvidado citar otras que se encuentran peor que las anotadas. Aceptamos las razones de las quejas, pero paciencia, amigos, pues suponemos que nuestras autoridades no ignoran que en la lista de las muchas cosas que hay en mal estado en esta ciudad, figuran las aceras. Y cierto que ganando en mayoría.

.....

● ... El matrimonio premiado con la llegada de su primer hijo, siempre descubrirá una nueva vida de felicidad. Y por su mirada, por su sonrisa e incluso por su lloro, el hasta entonces desconocido encanto de sentirse padres. ¡Felicidades, pareja amiga! ¡Felicidades, director!

.....

● ... Insólito, pero verdadero: Jugando con un balón, y en un movimiento involuntario, propinó a su abuela un fuerte golpe en la cabeza. Lo extraordinario del caso es que ciega ésta durante 27 años, a consecuencia del accidente recobró totalmente la vista.

.....

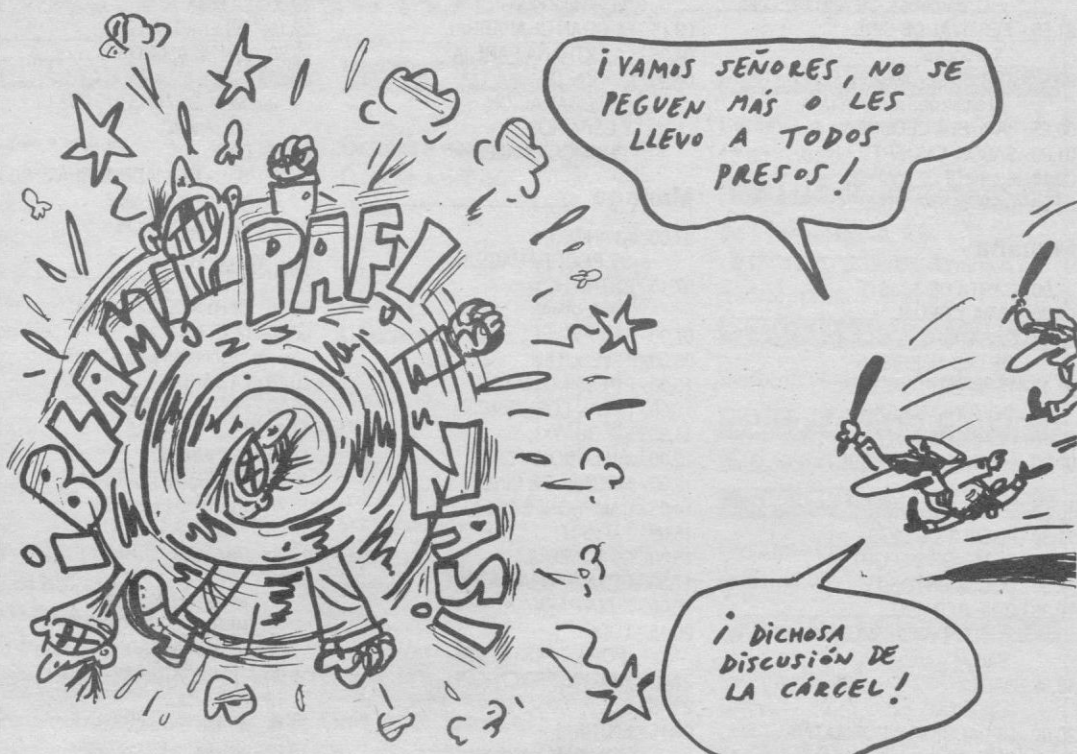
● ... El poco racismo de los americanos —digan lo que digan— se demuestra en su entusiasmo por buscar el oro "negro".

VISTO Y NO VISTO



NUEVA IMAGEN.— Esta es la nueva imagen que lucen carteros y carteras. Con el inicio del mes han estrenado sus uniformes, directamente salidos de la imaginación de Manuel Piña. El color ha pasado del azul al gris y, salvo algunas variaciones, el uniforme no deja de ser eso, el típico uniforme.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL



Seat Ibiza Friend

Déjate llevar por un amigo de toda la vida. El SEAT IBIZA FRIEND.

Un amigo lo da todo.

En 3 y 5 puertas, con motores de 1.2 y 1.5, también de inyección. Ahora, equipado de serie con todo lo que necesitas. Todo incluido a un precio

de amigo. **cierra** centralizado. Toda la facilidad de un simple giro de llave. **eleva** lunas eléctrico.

CON TODO DE SERIE POR SOLO 998.000 PTAS.

Ibiza Friend 1.2, 3 p. Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).

Máximo confort en un interior con asientos reclinables y apoyacabezas

regulables. **retro** visores exteriores regulables interiormente. Para disfrutar cómodamente y con toda

seguridad de una conducción divertida. **cuenta** revoluciones. Dentro de un completo cuadro de

instrumentos iluminado, con preinstalación de radio incluida. **tapa** cubos integrales. En una línea de

reconocido éxito en el mundo. **lava** limpia y luneta térmica trasera. Para una más completa y mejor

visibilidad trasera. **Y más** Un amigo

lo da todo. De serie.



SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

El girasol para los pequeños productores quedará en 37.315 (Cuéllar) y 29.852 pesetas (Segovia y Sepúlveda)

La ayuda compensatoria en cereales será de 9.655 pesetas en Cuéllar y 7.724 en Segovia y Sepúlveda

El Ministerio de Agricultura ha presentado a la CE su propuesta de Plan de Regionalización Productiva de España, así como la Superficie Base Regional, a efectos de la aplicación en este país de la

reforma de la Política Agraria Común (PAC) en los cultivos herbáceos, que fue publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE) del pasado 15 de octubre, aunque todavía no ha sido aprobado por la

CE, pero se prevé que no tendrá variaciones significativas como ya ocurrió el pasado año con el plan de regionalización para el girasol, en el que se basa este nuevo programa.

Conviene recordar que con esta reforma de la PAC es absolutamente imprescindible fijar las superficies básicas regionales, así como el rendimiento comarcal al que se aplicará tanto para la concesión de las ayudas compensatorias a la siembra por pérdida de renta (ya que el precio del trigo quedará, probablemente, entorno a las 15 pesetas por kilo) como para el 15 por ciento de retirada de tierra obligatoria.

El Ministerio ha decidido crear dieciocho regiones diferentes a efectos de "superficie de referencia regional", de ellas diecisiete corresponden a las comunidades autónomas españolas para el secano, y una última para el regadío, que engloba a todo el territorio nacional. Para Castilla y León esa superficie de secano ha quedado fijada en 2.453.263 hectáreas, y también establece unos sistemas de cálculo para los pagos compensatorios y la compensación por retirada realmente complicados, incluso puede producirse que una misma explotación con tierras de secano y regadío se viera obligado a realizar dos declaraciones distintas.

A partir de ahí, se han realizado todas las operaciones para averiguar las cantidades que corresponderían a las comarcas de esta provincia. El resultado de estas operaciones, que sólo se pueden tomar como aproximativo y sujeto a múltiples variaciones, las ayudas compensatorias serían las siguientes:



Plan de regionalización del girasol.

—Para los pequeños productores de secano (con explotaciones inferiores a 36,8 hectáreas).

En cereal:

Cuéllar: 9.655 pesetas por hectárea.

Segovia y Sepúlveda: 7.724 pesetas por hectárea.

En girasol:

Cuéllar: 37.315 pesetas por hectárea.

Segovia y Sepúlveda: 29.852 pesetas por hectárea.

—Para el resto de productores:

En cereal:

Cuéllar: 9.655 pesetas por hectárea.

Segovia y Sepúlveda: 7.724 pesetas por hectárea.

En girasol:

Cuéllar: 45.488 pesetas por hectárea.

Segovia y Sepúlveda: 36.390 pesetas por hectárea.

Por retirada de tierras se pagarían:

En Cuéllar 17.379 pesetas por hectárea.

En Segovia y Sepúlveda 13.903 pesetas por hectárea.

De acuerdo con la propuesta de regionalización para Segovia, los rendimientos comarcales indican que esa obligación de dejar el 15 por ciento de la superficie en barbecho sí afectará a las explotaciones con más de 36,8 has. en la comarca de Cuéllar, y más de 46 has. en las otras dos comarcas.

Ese 15 por ciento, teniendo en cuenta la superficie regional

serían unas 350.000 hectáreas, pero que se deben añadir siempre a las 400.000 hectáreas que tradicionalmente se dedican al barbecho, si la CE no computa esas 750.000 hectáreas de abandono las ayudas podrían reducirse proporcionalmente, por lo que se debe de entender que ese 15 % deberá de ser una superficie "a mayores" del barbecho tradicional de Castilla y León (unas 400.000 has.).

En todo caso, conviene recordar que estas cantidades deben tomarse como simplemente orientativas, que pueden cambiar, porque aún falta toda la legislación desarrolladora, y organismo que lo tramite, aunque es muy previsible que se encargue la administración autonómica.

EL CLAMOR

El esperpento de los borradores

Es tanto, lo que se juega el campo con las próximas ayudas para compensación de renta que establece la nueva Política Agraria Común (PAC) que todo el mundo está revolucionado, y todos los interesados en el sector agrario se han convertido en auténticos "auscultadores" de cualquier atisbo de medida normativa que pueda servir de orientación ante la incapacidad del Ministerio de Agricultura de poder ofrecer unos proyectos normativos lógicos y aceptables.

El Boletín Oficial del Estado (BOE), al que se supone la máxima representación, publica propuestas de reglamento de la CE a las que se debe otorgar la mayor credibilidad. A partir de ahí, todos los expertos viven de la última hoja que sale en el último boletín, y para realizar todos los cálculos precisos ya no sólo se manejan disposiciones o proyectos, hoy en esta situación de auténtico esperpento se realizan auténticas elucubraciones de alta estadística sobre borradores y maquetas, que en tiempos de lógica actuación no debieran haber pasado de la papelera de los despachos oficiales. Y los agricultores y ganaderos, que ya deben haber fijado las siembras, no se cansan de preguntar, y los técnicos buscan las respuestas en esas maquetas y borradores, y no se cansan de repetir que todo es probable, posible, porque no hay nada establecido, y la gente insiste y se pregunta ¿cómo es posible, dónde está la información, quien la tiene que dar?

Pues ésta, es una competencia exclusiva del Ministerio de Agricultura, y su ineficacia y cerrazón para decir lo que hay y no hay, ha provocado una situación que roza el absurdo, y ellos salvan la cara a costa del trabajo y la buena voluntad de otros.

Menos años y limitar la subida de la renta

El sector plantea un cambio en la ley de arrendamientos

Para reducir al mínimo las repercusiones negativas que tendrá la reforma de la Política Agraria Común (PAC) será necesario realizar al mismo tiempo las modificaciones precisas en la normativa agraria interior. Entre estas variaciones internas, en el sector se ha planteado la posibilidad de modificar la normativa sobre arrendamientos rústicos.

En principio, hay que advertir que por arrendamiento debe entenderse toda transacción por la cual un agricultor cultiva las tierras a cambio de pagar determinada cantidad a su propietario, haya o no contrato escrito por medio. Ahora, debido a que cada vez hay más propietarios de tierras no agricultores, estas operaciones se han multiplicado.

Por ello, los partidarios de esta reforma consideran que se

debe modificar la ley, en concordancia con la reforma de la PAC, y que el período de arrendamiento se reduzca a tres o cuatro años, en lugar de los veintinueve anteriores. Con ello, se conseguiría una mayor movilidad de las tierras, más propietarios estarían dispuestos a fomentar el cultivo de sus tierras y también se produciría un incremento de las rentas pagadas.

No obstante, con esto es preciso que se cree un marco de aumento de las rentas adecuado a la producción objetiva, de acuerdo con los baremos fijados en los planes de regionalización, y que las rentas sean justas. Además, es preciso que los propietarios no tengan acceso en iguales condiciones a las ayudas de compensación por pérdida de renta de la CE a los agricultores.

El sector agrario debe ser un verdadero grupo de presión social

El futuro del campo requiere el aumento de la profesionalidad de los productores

El pasado día 30 de octubre la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA) organizó una Conferencia Agraria en Madrid en la que participaron importantes expertos del sector y el mismo ministro de Agricultura, Pedro Solbes. La jornada fue seguida con gran interés y de ella se pudieron extraer una conclusión, siempre genéricas como ocurre en estos casos, pero muy valiosas sobre las principales cuestiones que ahora preocupan al campo español.

En primer lugar, existe una opinión generalizada de todos los expertos en que la reforma de la Política Agraria Común (PAC), ya que los excedentes almacenados habían creado situaciones absurdas. Pero, también se advirtió que eran problemas ajenos a España, generados an-

tes de nuestra integración, que, sin embargo, han pillado de lleno a los agricultores y ganaderos españoles.

En segundo lugar, también todos parecen coincidir en que la única vía para esa reforma pasa por la rebaja de los precios de mercado y la concesión de subvenciones como compensación por pérdida de renta. No obstante, insisten en que no se pueden repetir los mismos errores en el reparto de esas ayudas que en el sistema anterior, y que su cuantía debe ser justa y llegar sólo a los verdaderos agricultores y ganaderos. Consideran que las medidas de acompañamiento: jubilación anticipada, reforestación y prácticas medioambientales; deben concretarse, hacerse de forma realista, válida, y con financiación comunitaria.

Por el lado del productor, los expertos coincidieron en que España precisa un aumento de la profesionalidad, y, al mismo tiempo, hace falta crear unas organizaciones agrarias fuertes, con su importancia social real y que se constituyan en verdaderos grupos de presión, para que sean tenidas en cuenta en las decisiones políticas, como ocurre, por ejemplo, en Francia. Para que esto funcione, esas mismas organizaciones necesitan el apoyo de los agricultores, donde hoy más que nunca hay que fomentar los movimientos asociativos porque no existe otra alternativa, pero cada productor debe ser consciente de la organización a la que ofrece su apoyo para que de verdad sea efectiva, porque ya no sirven sueños idealistas y hay que asentarse en la realidad.



Cuotas definitivas de producción de leche.

No hay bases estadísticas transparentes

Agricultura fija la cuota láctea sin que se conozcan los criterios de reparto

El Ministerio de Agricultura ha iniciado ya el proceso de asignación de las cuotas definitivas de producción de leche a los ganaderos, pero la situación del sector es sumamente compleja y la Administración no ha precisado, ni negociado con los productores, los criterios básicos de reparto, ni del coeficiente de reducción que piensa aplicar.

Los ganaderos tienen la impresión de que a la Administración lo único que le preocupa es ajustarse a los 5,1 millones de toneladas de producción de leche establecidos por la CE, sin que parezca preocuparle el sector, porque está claro que esa cantidad no puede repartirse por igual sino que hay que discriminar las condiciones de los ganaderos y su situación territorial.

Lo cierto es que no existe una base estadística de producción coherente y transparente para la asignación de las cuotas, y el sector corre el peligro de que un nuevo error de la Administración agrave sus problemas, ya que ahora el productor deberá pagar directamente una supertasa (el doble del precio de refer-

encia) por cada litro de leche producido que supere la tasa que se le asigne, algo que ya ha sido regulado, sin que se sepa todavía la cuota que corresponde a cada ganadero.

Ahora los productores se dividen en tres tipos:

—Las explotaciones existentes en 1985 con cuota asignada y cuya producción actual siga siendo la misma.

—Los ganaderos que en el período de 1985 a 1991 hayan aumentado su producción.

—Las nuevas explotaciones creadas en estos años.

En principio Solbes aseguró que las cuotas de 1985 se iban a respetar íntegramente. Pero, además, se deben primar a los ganaderos que no tengan otro medio de supervivencia y también abrir vías para posibilitar la instalación de jóvenes ganaderos.

Por otro lado, el Ministerio debe establecer criterios de regionalización para el reparto. A Castilla y León deben respetarse las 210.000 toneladas que abandonó en el programa de retirada subvencionada puesto en marcha a principios de este año.

Las ayudas serán muy restringidas

El plan de reforestación no debe crear falsas expectativas

El fomento de la repoblación forestal es una de las medidas de acompañamiento establecidas en la reforma de la Política Agraria Común (PAC) que, al parecer, más han interesado a la Administración española, que ha hecho especial hincapié en su difusión. Sin embargo, en una provincia que mantiene una importante tradición forestal como Segovia, hay que advertir que no se deben crear falsas expectativas.

En principio, hay que esperar a que la Administración concrete su "Plan de reforestación" y las subvenciones correspondientes. Pero, en cualquier caso, conviene recordar que las plantaciones forestales exigen una inver-

sión fuerte y a muy largo plazo, son necesarios cerca de veinte años para recuperarla. Además, las especies de mayor producción, como los chopos, pueden verse excluidas de las ayudas, excepto en circunstancias especiales. Por otro lado, la CE pretende reforestar las tierras de baja producción de cereales, cuando está demostrado que aquí estas tierras no tienen ni las infraestructuras de regadío ni la calidad nutriente necesaria para que los árboles se desarrollen. Por último, en el mercado de la madera los precios siguen por los suelos y así es imposible rentabilizar nada, y es muy difícil que lleguen las ayudas o que se creen puestos de trabajo.

LONJA DE SEGOVIA

5-11-1992

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	139	137	-2
NORMAL	135	133	-2
GRASO	160	157	-3
CERDAS DESVIEJE	102/112	108/118	+6
LECHONES (SELECTOS)	250	250	=
LECHONES (NORMAL)	240	240	=
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	181	179	-2
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	475	475	=
AÑOJOS PRIMERA	435	435	=
AÑOJOS SEGUNDA	405	405	=
VACAS EXTRA	360	360	=
VACAS PRIMERA	280	280	=
VACAS SEGUNDA	210	210	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	720	720	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	700	700	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	485	485	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	450	450	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	280	280	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	245	245	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	225	225	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	675	600	-75
LECHAL (12 - 15 KG.)	580	500	-80
RECENTAL (15 - 22 KG.)	400	380	-20
PASCUAL (22 - 28 KG.)	360	340	-20
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	290	-10
OVEJAS DESVIEJE	40	40	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	23,70	23,90	+0,20
SEIS CARRERAS	23,20	23,40	+0,20

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Incertidumbre y ligero desconcierto en el mercado. Una mayor oferta y un menor consumo, a pesar de ser la primera semana del mes, produce bajas en el cerdo cebada de 3 ptas. y repetición en lechones. **VACUNO:** Repiten todos los precios del ganado bovino. Hay poco ganado en las cuerdas y sobra carne en las cámaras. **OVINO:** El mercado de ovino sigue sin animación, ya que además de haber poco ganado, hay poco consumo de este tipo de carne.



Poca animación en el sector ovino, que experimenta una notable baja.

ARCHIVO

Los afectados de "fibrosis pulmonar" podrían recibir trasplantes en casos extremos

Cocentaina (Alicante) (Efe).— El conseller de Sanidad de la Generalitat valenciana, Joaquín Colomer, dijo ayer que los afectados por "fibrosis pulmonar" podrían recibir trasplantes de pulmón en casos de "extrema gravedad".

Joaquín Colomer mantuvo ayer en Cocentaina varias reuniones con los alcaldes de la comarca de l'Alcoiá Comtat, con los trabajadores afectados por el cierre de las empresas de aerografía textil y con responsables de la comisión de seguimiento de los enfermos afectados de "fibrosis pulmonar".

Colomer aseguró que la Consellería de Sanidad está haciendo gestiones con centros internacionales especializados en trasplantes de pulmón de Inglaterra y Estados Unidos, por si se dieran casos de "extrema gravedad".

No obstante, el conseller precisó que esta posibilidad "no es viable por el momento, ya que no hay ningún afectado que tenga necesidad de someterse a este tipo de intervención quirúrgica, ni tampoco nadie reúne las condiciones necesarias para que se le pueda efectuar".

La "fibrosis pulmonar", dolencia que posiblemente tiene su origen en la inhalación de una o varias sustancias durante el tra-

bajo, ha sido conceptuada por especialistas médicos como una enfermedad "hasta ahora desconocida en el mundo".

Este "brote de enfermedad respiratoria", que en algunos casos evoluciona hacia una "fibrosis pulmonar", afecta actualmente a 62 trabajadores de industrias de aerografía textil, cinco de los cuales están ingresados en el Hospital General de Alicante y uno en la Clínica Universitaria de Navarra, en estado "estable", según Colomer.

En relación al tratamiento que se les administra a los afectados, el conseller de Sanidad de la Generalitat valenciana señaló que a una "gran parte" de los enfermos se les están aplicando "corticoides", mientras que a los que están hospitalizados y no responden a este tratamiento "se les aplica otros sistemas más fuertes".

Hasta el momento, la enfermedad ha causado la muerte a seis trabajadores del sector textil de la provincia de Alicante. La última víctima, Josefa Parra, de 52 años, falleció el jueves en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital General de Alicante, donde fue ingresada el pasado sábado en estado grave. La fallecida llevaba trabajando dos años en la empresa "Ardystil" de Cocentaina.

El Consejo de Ministros nombró al nuevo director general del Inerser

"El retraso británico de ratificar Maastricht es una mala noticia"

La ministra Portavoz, Rosa Conde, dijo ayer que "no es una buena noticia" el anuncio del primer ministro británico, John Major, de que su país no ratificará el Tratado de Maastricht hasta 1993, después de un nuevo referéndum en Dinamarca que todavía no tiene fecha fijada. El Consejo de Ministros nombró a Héctor Maravall director general del Inerser.

Madrid (Efe).— En la rueda de prensa posterior al Consejo, Rosa Conde defendió la importancia de que no sólo se mantengan en sus términos actuales los contenidos del Tratado, sino también los plazos previstos para la ratificación y la entrada en vigor de sus aportaciones. En este sentido, la decisión británica de esperar hasta 1993 para ratificar el texto no debería influir sobre el resto de países comunitarios, "que seguiremos trabajando en la línea de lo acordado en Maastricht y recordado en las cumbres de Lisboa y Birmingham".

El exceso de trabajo que produce la presidencia de la CE este semestre es el motivo aducido por Gran Bretaña para pedir la suspensión provisional de las negociaciones sobre Gibraltar, que tampoco es una buena noticia para Conde, quien aseguró que ese contencioso es "difícil" y separa a los dos gobiernos. No obstante, recaló la voluntad española de continuar las conversa-

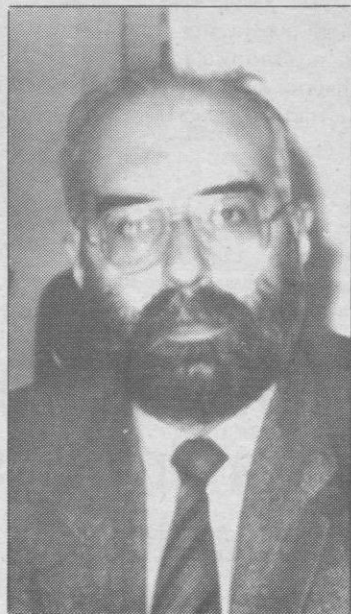
ciones, porque este aplazamiento "no invalida el camino recorrido ni va a impedir trabajar en la misma dirección".

Por su parte, el presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega, considera que la decisión de Major de retrasar la ratificación de Maastricht es una postura "clínica e inadmisibles".

PESTE PORCINA

El Consejo de Ministros aprobó ayer un real decreto que establece el programa coordinado para la erradicación de la peste porcina africana, y por el que se modifica el anterior, de 20 de marzo de 1985.

La evolución favorable de la lucha contra esa enfermedad, según el Ministerio de Agricultura, ha permitido que la CE declare al territorio español indemne de peste porcina africana, excepto zonas de Salamanca, Cáceres, Badajoz, Huelva, Córdoba, Sevilla y Cádiz. En la zona indemne no se ha observado ningún caso en los últimos cinco años, lo que hace posible modificar el



Héctor Maravall.

TELEFOTO EFE

sistema de control serológico. Así, no serán necesarios los chequeos serológicos en reproductores que se vienen realizando en las explotaciones de origen de las zonas indemne, donde serán sustituidos por chequeos en matadero.

En el capítulo de nombramientos, el Consejo designó director general del Inerser a Héctor Maravall y director general del Parque Móvil Ministerio a Juan Alarcón Montoya.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 10.ª de la serie 9.ª del número 68.038

40.000.000 de pesetas al núm. 24.893

20.000.000 de pesetas al núm. 29.097

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
8.715 9.059 5.663 9.623 2.756

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
294 098 147 756 868 843
519 173 450 749 459

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
12 17 03

1.143.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 93.

25.000 pesetas a los números terminados en 93.

5.000 pesetas a los números terminados en 3, 8 y 9.

Sorteo "ZODIACO MILLONARIO"

246.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª del núm. 52.780 del Signo AFORTUNADO "VIRGO".

40.000.000 de pesetas al núm. 52.780 del Signo AFORTUNADO "VIRGO".

10.000.000 de pesetas al núm. 52.780 en los 11 Signos restantes.

10.000.000 de pesetas, en todos los Signos, para los números 97.961, 17.481, 42.233 y 59.151.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes cuya última cifra sea igual a la del primer premio.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes de la extracción del Signo FAVORABLE "TAURO".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

Niegan el dictamen sobre las indemnizaciones a los familiares de las víctimas de Alcalá 20

Madrid (Efe).— El Consejo de Estado no se ha pronunciado todavía sobre la necesidad de que el Ministerio del Interior indemnice a los familiares de las víctimas de Alcalá-20, en contra de lo asegurado por el abogado Antonio García Pablos.

Según un portavoz del Ministerio, la información dada por García Pablos es falsa, ya que el Consejo de Estado aún no ha dictado el informe que es preceptivo para que las víctimas de Alcalá-20 sean indemnizadas, y agregó que dicho Consejo no ha entrado al fondo del asunto y que lo único que ha hecho es pedir la

documentación que le faltaba para poder emitir dicho informe.

El abogado Antonio García Pablos aseguró que la Comisión Permanente del Consejo había aprobado un dictamen favorable para que el Ministerio del Interior indemnice a las víctimas del incendio ocurrido en 1983 en la discoteca "Alcalá 20" de Madrid, lo que le supondría a este Departamento un desembolso de 575 millones de pesetas.

DOÑANA

El profesor Manuel Repetto, director del Instituto Nacional de Toxicología en Sevilla, dijo ayer

que se querellará contra Gascon Vettorazzi, toxicólogo que le ha acusado de manipular análisis durante el juicio por la mortandad de 20.000 aves de Doñana. Repetto indicó que solicitará de la sala de la Audiencia de Sevilla la transcripción de las cintas magnetofónicas que recogieron la intervención de Vettorazzi, perito propuesto por la defensa.

Además, Vettorazzi calificó los informes realizados en 1986 por Repetto —los únicos que achacan la mortandad de las aves a un envenenamiento por pesticidas organofosforados— como "fraudulentos".

López Martos no tiene nada de qué avergonzarse

Granada (Efe).— El consejero de Obras Públicas, Juan José López Martos, declaró ayer que "no he presentado mi dimisión y no la presentaré porque no tengo nada de qué avergonzarme". López Martos ha sido relacionado con el "caso Ollero", en el que están inculcados Jesús Roa, presidente de la constructora Ocisa, el intermediario Pedro Llach, Jorge Ollero y su hermano Manuel, ex-director general de Carreteras de la Junta, por el presunto pago de comisiones ilegales por la concesión de obras públicas de la Junta de Andalucía.

Martos hizo estas declaraciones durante la presentación de las actividades culturales del Colegio Mayor San Bartolomé y Santiago de Granada. Durante la presentación, el consejero fue vitoreado por los alumnos de esta institución de la que es colegial de honor, y que puestos en pie le obligaron a intervenir y decir que "estoy luchando por defender mi honor y mi forma de hacer política por Andalucía". Otras alusiones llevaron al consejero a declarar también que "voy a luchar hasta que tenga aliento por mi buen nombre".

Campsa aumentó hoy el precio de las gasolinas en 20 céntimos

Madrid (Efe).— Campsa aumentó hoy el precio para la venta al público de todas las categorías de gasolinas 20 céntimos, con lo que la súper pasa a costar 99,20 pesetas, la normal 95,20 y la sin plomo 97,20. Los gasóleos A y B costarán 77,60 y los C para venta en estaciones de servicio y aparatos surtidores pasan de 45,20 pesetas el litro a 45,60.

Estos precios entrarán en vigor a partir de las cero horas del próximo día 10 de noviembre.

Al presidente le parece ridículo que tenga que responder de la vida privada de Miguel Boyer

Felipe González: "El despido libre no se discute ni espero que se discuta"

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer que la posibilidad de aplicar el despido libre en España "no se discute, ni espero que se vaya a discutir" y negó que se vaya a suprimir la autorización administrativa previa a los despidos colectivos de plantilla.

Madrid (Efe).— En declaraciones a Radio Nacional de España, González afirmó que hablar de despido libre es "una manipulación grotesca de lo que puede ser, por ejemplo, la eliminación de alguna de las trabas que retrasan el ajuste necesario en una empresa o la reinversión empresarial". Tras asegurar que nunca se ha planteado la gestión privada del INEM, señaló que los ciudadanos deben saber que la alternativa que representa el PP lleva consigo la desaparición de políticas sociales, lo cual "es coherente con una filosofía de derechas".

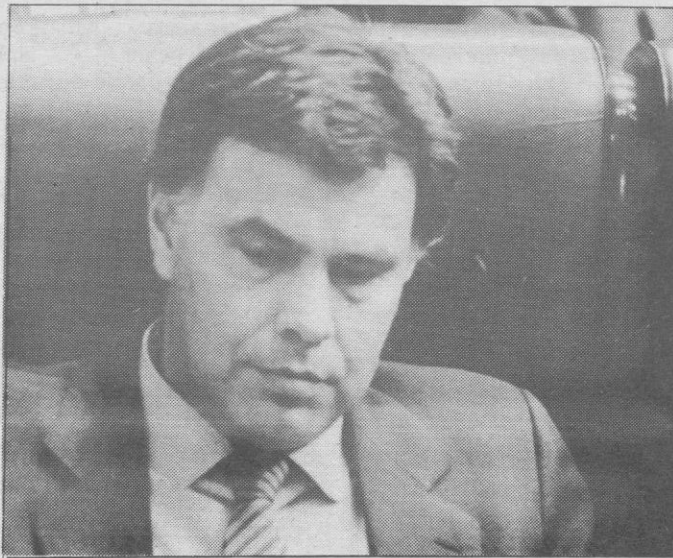
En cuanto a la polémica suscitada por el reportaje sobre la vivienda de Miguel Boyer, Felipe González afirmó que le parece "una exageración demagógica" y "ridículo" que él tenga que responder a lo que hace con su vida una persona que trabaja en el sector privado, por lo que negó que "se pueda apuntar en el debe de la

tarea del Gobierno socialista".

En el ámbito económico, González expresó su convicción de que la crisis "no durará mucho" y rechazó que se puedan identificar las dificultades económicas a nivel internacional con el proceso de Unión Europea, aunque sí admitió que esa circunstancia pueda crear escepticismo o desconcierto entre los ciudadanos. Reivindicó que se aproveche esta crisis para formar una plataforma en Europa, cuyas "condiciones son extraordinariamente razonables para encarar el futuro también en el terreno económico". En el caso concreto de España, las dificultades económicas no tienen relación con el esfuerzo realizado en los Juegos Olímpicos y la Expo, según el presidente, quien agregó que la crisis afecta al país menos que a otros.

"BAZA MORAL"

Respecto a la ratificación por el Congreso del Tratado de



Felipe González.

ARCHIVO

Maastricht, afirmó que la vocación europeísta de España es "una baza moral" frente a los socios comunitarios siempre que no se interprete que "estamos en esa disposición porque queremos recibir fondos de cohesión". En esta línea, el presidente añadió que la defensa de los intereses españoles y de su papel en Europa aconsejan que no se confunda la voluntad de participar en el proyecto europeo "con el medio punto o el cero veinticinco por

ciento de producto bruto de transferencias netas que podamos recibir". Por tanto, para el jefe del Ejecutivo el factor fundamental de la presencia española en Europa es estar en condiciones de ofrecer una política estable desde el punto de vista económico y de posiciones exteriores. "Debo decir que la transferencia comunitaria no va a resolver nuestros problemas, sino que éstos tiene que resolverlos España por sí misma", sentenció.

A pesar del acuerdo en la Ley de Huelga, Redondo sigue considerando difícil la concertación social

Madrid (Efe).— El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, considera positivo el acuerdo alcanzado con el grupo socialista para la futura Ley de Huelga, aunque recordó que el contexto general de la concertación sigue difícil, debido a la actitud del Gobierno en otras materias.

La comisión ejecutiva de UGT, así como los secretarios generales de las federaciones y uniones territoriales del sindicato, ratificaron ayer por unanimidad el principio de acuerdo con el grupo socialista sobre la regulación de la huelga. Pese a la

satisfacción por el acuerdo, Redondo pidió al Gobierno que "recupere la lógica" en la negociación y que no altere voluntad de acuerdo en unas cuestiones e incumplimientos en otras, como la modificación del texto pactado con los sindicatos sobre el Proyecto de Ley de Salud Laboral. "No quiero decir —dijo— que este acuerdo sea sólo un oasis en las relaciones entre Gobierno y sindicatos, pero lo que es cierto es que nos preocupa la falta de cumplimientos de los acuerdos en otras materias". Se refirió a la "situación particular" de la Inca-

pacidad Laboral Transitoria y a la propuesta de reforma del INEM. Redondo explicó que el acuerdo mejora claramente la legislación actual y "no tiene nada que ver" con el Proyecto de Ley elaborado por el Gobierno, aunque reconoció que tampoco cumple al cien por cien los objetivos de la alternativa sindical. Señaló, además, que espera el apoyo de los grupos parlamentarios en la tramitación del texto, aunque dijo que "hay que ser prudentes" porque en el trámite parlamentario puede haber algunos "retoques".

El texto acordado se materializará la próxima semana en enmiendas al actual Proyecto de Ley, si hoy el Consejo Confederal de CCOO ratifica también el texto. El secretario confederal de UGT, José María Zufiaur, resumió la negociación en que el PSOE y el Gobierno aceptan la propuesta de los sindicatos de negociación se los servicios mínimos en los sectores esenciales, y éstos, a cambio, admiten que el Ejecutivo se reserve la última palabra en la fijación de mínimos, aunque de forma matizada respecto a la legislación actual

Según Benegas, el PSOE no está haciendo fichas políticas

Murcia (Efe).— El secretario de organización del PSOE, Txiqui Benegas, dijo ayer que las fichas que serán utilizadas en la campaña de información puerta a puerta, "no son políticas", sino que intentan reflejar "cuál es la impresión de los ciudadanos sobre los diez años de gobierno del Partido Socialista, sus quejas y sugerencias". Benegas, que inauguró en Murcia las "I Jornadas Regionales de Medio Ambiente, Desarrollo y Calidad de Vida", indicó que las campañas de información puerta a puerta son "un acto voluntario" por parte de los ciudadanos, que son los que deben aceptar entablar el diálogo con quien le visita.

En otro orden de cosas, Benegas negó los supuestos enfrentamientos surgidos entre González y Guerra por el posible impacto electoral negativo de algunos proyectos de ley puestos en marcha por el Gobierno.

Por otro lado, el presidente del PSOE, Ramón Rubial, manifestó en un acto celebrado en la sede de la agrupación socialista de Tres Cantos que con su partido "no van a poder ni la derecha, ni las calumnias ni las injurias que se vierten sobre nosotros".

Aznar inició una largaprecampaña electoral en Madrid

Madrid (Efe).—El presidente del PP, José María Aznar, visitó ayer diversos centros cívicos del distrito de Chamberí, mercados de la zona centro y los bajos de Aurrera, donde departió con numerosos jóvenes, todo ello como inicio informal de una larga precampaña electoral. Al mismo tiempo, los diputados regionales y nacionales del PP se reunían en la sede de la calle Génova para distribuirse cada uno de ellos una zona de la Comunidad de Madrid con vistas a las elecciones.

El 14 de Noviembre

AYUDA A CURAR EL CANCER

lotería nacional

La Lotería

ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

Y GANA HASTA 400 MILLONES

Con Un solo DECIMO 240 Décimos Millonarios. 4.200 Millones en Premios.

en el SORTEO ESPECIAL de LA LOTERIA NACIONAL en favor de la ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

14 DE NOVIEMBRE DE 1992

Comunistas rusos conmemoran la revolución

Moscú (Efe).—Con banderas soviéticas y pancartas en las que se pide la dimisión del presidente ruso, Boris Yeltsin, más de 10.000 personas marchaban esta mañana hacia la Plaza Manezh de Moscú, junto a los muros del Kremlin, donde hoy, sábado, los comunistas conmemoran el 75 aniversario de la revolución bolchevique.

La marcha, presidida por una bandera de la desaparecida Unión Soviética, transcurre en medio de fuertes medidas de seguridad y de momento no se han producido incidentes.

Los manifestantes se reunieron en la Plaza Kaluzkaya (antigua Octubre), desde donde comenzaron su movimiento hacia el centro de la capital rusa.

"El fascismo no pasará" y "Yeltsin, vete", rezan algunas de las pancartas.

Por otra parte, Boris Yeltsin, advirtió ayer, viernes, que está dispuesto a tomar "medidas extremas" para defender a su Gobierno reformista, cuya destitución es exigida por una gran parte del Legislativo.

Según el portavoz presidencial, Kóstikov, Yeltsin "quiere actuar sólo en el marco de la Constitución y las medidas extremas se tomarían sólo en el caso de un enfrentamiento.

Los alemanes se manifestarán contra la xenofobia

Berlín (Efe).—La manifestación de repudio a la violencia xenófoba que se celebrará mañana, domingo, en Berlín cuenta con el respaldo de los principales sectores de la sociedad alemana, y se espera que en ella participen unas 80.000 personas.

Casi todos los gobiernos regionales, las iglesias, la Federación Alemana de Sindicato (DGB), la asociación de empresarios, así como numerosas personalidades políticas de todas las tendencias han apelado en los últimos días a los ciudadanos a participar en esta manifestación.

"Tenemos que mostrar unidad y marchar al lado incluso de aquellos a quienes nunca votaríamos, pues con ésta manifestación tenemos que hacer comprender al extranjero que el "alemán desagradable no es el alemán normal", declaró ayer la presidenta del Parlamento de Berlín, Hanna-Renate Laurien, que fue quien convocó la manifestación.

Baviera, sin embargo, ha roto esta unidad y será el único de los estados federados alemanes que no estará representado mañana en Berlín.

El jefe del Gobierno bávaro, Max Streibl, anunció la pasada semana, su intención de no participar en la marcha pues se trata, dijo, de un escape.

Los ministros de Comercio comunitarios se reúnen en Londres para buscar una solución

La CE, dispuesta a negociar con Estados Unidos para evitar una guerra comercial

Los ministros de Comercio comunitarios comenzaron ayer, viernes, una reunión informal en "Brockett Hall", una mansión ubicada en las afueras de Londres, donde durante dos días darán repaso a las relaciones comerciales con Estados Unidos y buscarán una solución a la crisis.

Hatfield (Reino Unido).—El ministro británico de Comercio e Industria, Michael Heseltine, se mostró partidario ayer, de guardar la calma y evitar respuestas precipitadas que hagan imposible continuar las negociaciones en el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Heseltine manifestó al Canal-4 de la televisión británica que los ministros comunitarios son partidarios de estudiar con detenimiento cualquier medida, que eventualmente pueda ser adoptada frente a las sanciones anunciadas por Estados Unidos.

Heseltine expresó la necesidad de guardar la calma y de mantener abiertas las líneas de comunicación con Estados Unidos, para evitar una "guerra comercial" entre la CE y ese país, que ninguna de las partes desea.

El ministro británico apoyó el comunicado conjunto difundido ayer en Londres por el primer ministro, John Major, y

por el presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, quienes coincidieron en solicitar la continuación de las negociaciones en el GATT, "sin tardanza", para solucionar las disputas existentes en la Ronda-Uruguay.

A la reunión de "Brockett Hall" asiste el ministro español de Comercio e Industria, Claudio Aranzadi, quien está acompañado del secretario general técnico de dicho Ministerio, Alfonso de las Heras, según confirmaron a Efe fuentes diplomáticas españolas.

COMUNICADO CONJUNTO

Dichas fuentes indicaron que es posible, al término de esta reunión oficiosa, hoy un comunicado conjunto que recoja el parecer de los ministros comunitarios respecto a las negociaciones en el GATT.

Con el fin de evitar una "guerra comercial" entre Estados Unidos y la CE, las partes contratantes del GATT examinarán la situación en una reu-



TELEFOTO EFE

Jacques Delors, presunto culpable del conflicto comercial.

nión convocada por el director general del organismo, Arthur Dunkel, que se celebrará en Ginebra el próximo lunes.

Una llamada del presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, arruinó el acuerdo entre Estados Unidos y la Comunidad Europea (CE) para la liberalización del comercio mundial el pasado martes en Chicago, confirmaron ayer, viernes, fuentes comunitarias.

Cuando el acuerdo entre el

comisario europeo de Agricultura, Ray MacSharry, y su homólogo americano Edward Madigan estaba sobre la mesa, Delors intervino por teléfono amenazando al comisario irlandés con bloquear el pacto cuando lo presentara ante el ejecutivo comunitario en Bruselas.

Ante las exigencias de Delors, MacSharry se vio obligado a dar marcha atrás y los negociadores americanos no aceptaron más concesiones.

El líder negro Jordan encabeza el equipo constituido por Clinton para la transición

Washington (Efe).—El presidente electo de EEUU, Bill Clinton, nombró ayer, viernes, al líder negro de derechos civiles Vernon Jordan presidente de su equipo de transición y al ex subsecretario de Estado Warren Christopher director de este grupo.

"El pueblo de Estados Unidos no puede tener dos mejores servidores" dijo Clinton en una declaración escrita que fue leída en Little Rock (Arkansas) por el director de Comunicación, George Stephanopoulos.

Tanto Christopher como Jor-

dan formaban parte del grupo encargado de la planificación de la transición y habían participado, hace unos meses, en la selección del candidato a vicepresidente Albert Gore.

Vernon Jordan, de 57 años, fue presidente de la Liga Nacional Urbana, un grupo de defensa de los derechos civiles de los negros, de 1972 a 1981. Desde entonces, es uno de los más conocidos abogados defensores de los derechos civiles en Washington.

Por su parte, Warren Christopher, de 67 años, fue subsecretario

de Estado durante la presidencia del demócrata Jimmy Carter y participó en los esfuerzos del Gobierno de entonces por liberar a los rehenes estadounidenses de Teherán. En los últimos años, ejerció de abogado en Los Angeles (California).

El equipo de transición está encargado de ayudar al presidente electo a seleccionar a los futuros miembros de su Gobierno y de planificar las prioridades que estarán en la agenda de Bill Clinton a partir del próximo 20 de enero, fecha en que jurará su cargo.

Paralizada la evacuación de mujeres y niños heridos de la capital bosnia

Belgrado (Efe).—Las autoridades musulmanas de Sarajevo siguen sin permitir la evacuación de 46 autobuses con mujeres, niños y heridos de la capital bosnia, según fuentes serbias y croatas de esta República.

Los autobuses hubieran debido abandonar ayer Sarajevo para dirigirse, bajo la supervisión de la Cruz Roja, hacia el puerto croata de Split 26 de ellos y a Belgrado los otros veinte.

Después de que los medios de la capital bosnia describieran cómo transcurriría la evacuación, el Estado Mayor bosnio,

integrado en su mayoría por musulmanes, prohibió la partida de los convoyes.

El Estado Mayor aseguró a la Cruz Roja que en las listas de refugiados para Belgrado, elaboradas conjuntamente por las partes enfrentadas, se encontraba un gran número de reclusos.

TROPAS ESPAÑOLAS

Por otra parte, un destacamento de la Agrupación Málaga, el contingente militar español que participa en la misión humanitaria de Naciones Unidas en Bosnia-Herzegovina, se trasla-

dará la próxima semana a Jablanica, entre Mostar y Sarajevo, para instalar un campamento para las tropas.

Fuentes militares españolas confirmaron ayer, viernes, que esta localidad bosnia ha sido la elegida para instalar a los efectivos españoles encargados de proteger los convoyes de ayuda humanitaria con destino a Sarajevo. El general español Luis Martínez Coll, se entrevistó ayer, jueves, con las autoridades de Jablanica para concretar esta ubicación y garantizar el suministro de víveres.

PANORAMICA

HUNGRIA — El Gobierno húngaro tomará medidas para evitar que se agudice la crisis ecológica provocada por el desvío del cauce del Danubio hacia una central hidroeléctrica de Eslovaquia, informó ayer, viernes, Balázs László, portavoz gubernamental.

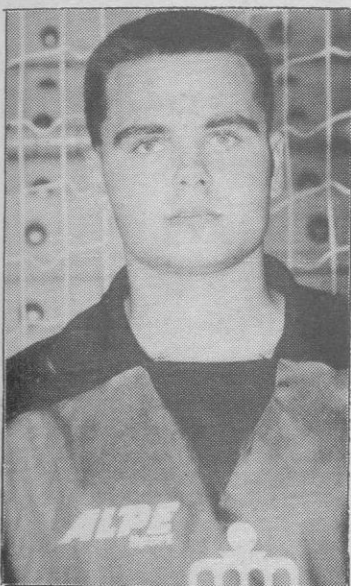
RUSIA — El Gobierno ruso está dispuesto a restituir los restos de los 35.000 soldados italianos muertos en los campos de prisión de Rusia durante la II Guerra Mundial y enterrados en 101 cementerios, se anunció ayer viernes.

MARRUECOS — El Rey Hasán II de Marruecos aprovechó ayer viernes, cuando se cumple el 17 aniversario de la "Marcha Verde", para anunciar a su pueblo el inicio de una "nueva marcha", en este caso de "moralización política".

FRANCIA — La llegada a Cherburgo del carguero japonés 'Akatsuki Maru', que hoy embarcará toneladas y media de plutonio tratado en Francia, ha provocado diversos enfrentamientos entre ecologistas y policías y fuerzas navales.

PERU — El asesinato del coronel Manuel Tumba, un veterano policía de la lucha antisubversiva y jefe de personal de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo, ocurrido el jueves, es interpretado por fuentes políticas como una venganza de Sendero Luminoso por la detención de su líder, Abimael Guzmán.

FUTBOL SALA



Jota, operado.

ARCHIVO

Caja Segovia juega hoy en Salamanca

JOSE M. MARTIN

Si bien existe la buena intención de llevar a efecto la disputa de la Copa Presidente, que organiza la Federación Regional, lo cierto es que las cosas no han comenzado muy bien.

Desde estas mismas páginas ya se informó sobre la negativa del Patronato a conceder a Caja Segovia la posibilidad de jugar su primer encuentro del torneo mañana, por lo que la directiva del Caja hubo de solicitar del equipo salmantino la posibilidad de cambio en el orden de los encuentros. Este accedió y esta noche se disputará en la capital charra.

Otro de los cuatro equipos participantes, León Sala, tiene tantas dificultades económicas que si no consigue en estos días algún tipo de ayuda hubiera de decir no al torneo. En principio sí iba a disputar esta misma tarde en Astorga el primer encuentro.

En el equipo segoviano sólo existe la baja de Jota, el resto de la plantilla se desplaza a Salamanca para jugar frente al conjunto Universitario. Un partido que debe tener claro color visitante.

OTROS TEMAS DE INTERES

Malos vientos surgieron para el Algón nada más concluir la primera fase de la competición de Copa. Su patrocinador comunicó que dejaba de serlo y la plantilla se encontró abandonada a su suerte. Ante esta situación el Ayuntamiento de Mejorada, lugar donde jugaba sus encuentros el citado equipo, se hizo cargo, a través de el Patronato Municipal de Deportes, de su continuidad. Es una decisión importante por cuanto la "broma" puede costar no menos de 30 millones de pesetas. Nacho Olmeda, su entrenador, fue cesado y se hizo ya cargo del equipo Julián Herrero, el que lo fue de Marsanz.

La situación por la que ha pasado Algón parece que no es única. Si bien todos los equipos de División de Honor pagaron la fianza de 2.000.000 de pesetas que exige la Liga para participar, puede haber alguna baja más antes del comienzo de la temporada.

FUTBOL

La G. Segoviana sólo ha marcado dos goles fuera de casa

Monteresma, con los pronósticos desfavorables, no cree en la derrota

En la décima jornada de liga de la Tercera División grupo VIII, el calendario ha querido que se "midieran" por vez primera en la temporada actual Monteresma y G. Segoviana. En este primer tercio de la liga no están aún definidas las situaciones y por lo tanto cualquier resultado sería lógico.

JOSE M. MARTIN

El equipo de Palazuelos jugó cuatro encuentros en casa de los que ganó uno y perdió tres marcando tres goles. Puntos 2; negativos 6. De los cinco partidos fuera de casa no marcó ningún gol y recibió 18, perdió cuatro y empató uno: puntos 1. Total: 3 puntos, 5 negativos, 24 goles en contra y 3 a favor: 20ª posición.

La G. Segoviana disputó en La Albuera cinco encuentros ganó dos, empató dos y perdió uno, 7 goles a favor y 6 en contra: 6 puntos y 4 negativos. Cuatro partidos fuera de casa con un empate, una victoria y dos derrotas, 2 goles a favor y cuatro en contra: puntos 3, positivos 3. Total 9 puntos, 1 negativo, 9 goles a favor y 10 en contra. 13ª posición.

¿SIRVE LA LOGICA EN EL FUTBOL?

Si hay que fiarse de las estadísticas para analizar situaciones, queda claro que la G. Segoviana sale de favorito en el encuentro de mañana. Todo, estadísticamente hablando, le favorece. Sin embargo la lógica en el fútbol, por suerte, no



Mañana, en La Mina, "derby" segoviano.

MOSACULA

existe y en partidos como el de mañana en La Mina puede darse cualquier signo. La motivación en los jugadores que dirige Martín Guijarro va a ser su gran arma. Se saben inferiores técnicamente y que van por detrás en las "apuestas". Ello les dará aún más fuerza para intentar, en base a un mayor esfuerzo físico, equilibrar el partido.

Para la G. Segoviana es la ocasión de salir de la zona de negativos y situarse en posiciones más destacadas de la tabla. Pero para ello habrá de encontrar el camino del gol que parece haber perdido. Hay que tener en cuenta que sólo en la primera jornada de liga consiguió tres goles y que cuatro encuentros los terminó a cero en su casillero. Si Pascual funciona, y hay que esperar que

entre pronto en el capítulo anotador, el equipo cambiará.

Resumiendo. En La Mina juegan dos equipos segovianos en el que el pronóstico, de forma masiva, se inclina por el visitante. Algo que al entrenador de la G. Segoviana no gusta, "prefiero tener los pies en el suelo", y Mariano Martín no cree, "puede que no seamos favoritos, pero tampoco estamos derrotados de antemano".

OTROS ENCUENTROS DE LA JORNADA DECIMA

Hullera-Covaleda; Zamora-La Bañeza; Arandina-AT. Bungalés; Spórting Uxama-Ríbert; R. Lerneño-At. Bembibre; Cultural León-Almazán; Salmantino-G. Medinense; Venta de Baños-Laguna; At. Astorga-Béjar Industrial.

BALONCESTO

Más problemas para Caja Segovia

Malú Carretero, lesionada, no podrá jugar frente a Juven

JOSE M. MARTIN

Se juega en el segundo domingo del mes de noviembre la décima jornada de liga en la primera femenina. En el Pedro Delgado el Caja Segovia recibe a Juven, de San Sebastián, cuya temporada está siendo muy regular. Nueve jugadoras componen la plantilla del conjunto, Arantxa Prieto, pívot (1,90); Leyre Aramburu, base (1,70); Roser Llop, escolta (1,65); Ainhoa Ibarburu, escolta (1,75); Marga Jiménez, base (1,70); Diana Díez de Ure, pívot (1,88); Kristinne Lewis, pívot (1,89); Kristinne Jahansson, alero (1,83) y Chus Pozo, pívot (1,84).

El encuentro para el equipo de casa tiene mucho de reto. Se trata de saber cuándo concluirá la racha de marcadores negativos. Los dos últimos encuentros del equipo segoviano han sido mucho más positivos, no en resulta-



Malú, baja.

ARCHIVO

dos, pero si en juego, que los anteriores, por lo que cabe la posibilidad de que al conjunto donostiarra el compromiso de Segovia no le resulte nada fácil.

En orden a los acontecimientos de la plantilla de Caja Segovia hay que dejar constancia de la lesión de Malú Carretero, con rotura de un dedo en el pie derecho. En cuanto al tema de las extranjeras parece ser que Stanley se mantendrá en la plantilla, si bien queda la duda de Dolores Bootz, ya que la nueva jugadora incorporada al parecer no tiene una preparación física adecuada para lo que el equipo requiere, y si bien continúa con los entrenamientos Dolores será mañana de nuevo, salvo decisión de última hora, quien esté de pívot titular.

OTROS ENCUENTROS

Adus Salamanca-Comarcal Reus; Donosti-Canoe; Autopistas-Sandra Gran Canaria; Eroski-Universitari; Cepsa Tenerife-Xerox Vigo; C.B. Navarra-Doma Godella; Banco Exterior-Cajalón Zaragoza.

Los equipos segovianos hora a hora

Jornada del sábado

FUTBOL SALA

Univ. Salamanca-Caja Segovia, 9,15, Salamanca

1ª Nacional

Cuéllar M. Rico-Majadahonda, 6,30, Santa Clara

La Bañeza-Autocares Alvarez, 7 tarde, La Bañeza (León)

BALONCESTO

3ª División

S. Juan de la Cruz-Caja Segovia CBS, 7 tarde, León

FUTBOL

Provincial Juvenil

Sepúlveda-Nueva Segovia, 4

G. Ayllonesa-Quintanar, 4

La Granja-Cuéllar, 4

Apa Claret-Riazano, 5 en el Municipal.

Jornada del domingo

FUTBOL

3ª División

Monteresma-G. Segoviana, 4 tarde "La Mina". Arbitro: Chamoso Sánchez (SA)

1ª Preferente

Visontium-La Granja, 4, Soria. Arbitro: Estébanez Alonso (BU)

Preferente Juvenil

Quintanar-Vadillos, 4, La Albuera, pistas

San Esteban-Centro Udaco, 12, Soria

Real Avila-Unami, 12

Liga Provincial

Mozoncillo-Cuéllar, 4,15

Bermuy-Valseca, 4

Coca-G. Ayllonesa, 4

El Espinar-Carbonero, 4

San Lorenzo-San Rafael, 11,30 (Municipal)

Riazano-Cantimpalos, 4

Virgen Castillo-G. Segoviana B, 4

Navas de Oro-Villacastín, 4

BALONMANO

2ª División

Aula Cultural-Nava Caja Segovia, 12,30, Valladolid

PELOTA

División de Honor

Valladolid Caja Segovia-San Juan Pamplona, 12 horas

3ª División

Bamar-C. Alcarreño, 10 horas, Valladolid

BALONCESTO

1ª Femenina

Caja Segovia-Juven, 12 horas, "Pedro Delgado". Arbitros: Lamas y Manrique

Se necesitan señoras o señoritas todos los fines de semana y festivos para trabajar en hostelería
Llamar tlf.: 91-8560002

BALONCESTO

Triunfo de los Bulls ante Cleveland, en la primera jornada de la NBA

Nueva York (Efe).— Los actuales campeones de la NBA, los Bulls de Chicago, abrieron la competición de la temporada 1992-93 con un importante triunfo de 101-96 frente a los Cavaliers de Cleveland, sus rivales más directos en la División Central.

El partido disputado en el Coliseum de Richfield (Cleveland) tuvo como protagonistas una vez más a los dos mejores hombres de los Bulls, el base Michael Jordan y el alero Scottie Pippen, quienes se combinaron para lograr un total de 51 puntos.

Pippen logró su octavo triple doble como profesional al terminar con 22 puntos, 10 rebotes y 10 asistencias, pero quizá lo más importante de su labor fue con Jordan sentado en el banquillo ya que abrió el cuarto periodo con nueve puntos consecutivos que fueron los que cambiaron la marcha del partido. Jordan en su línea de juego consistente aportó 29 puntos, el máximo anotador del partido, dio cuatro asistencias y capturó otros cuatro rebotes.

En otros resultados de la primera jornada de la liga número 47, Orlando Magic superó 110-100 a los Heat de Miami. Nueva York ganó 106-94 a los Atlanta, a pesar que Dominique Wilkins anotó 30 puntos; Boston, sin Larry Bird, se impuso 113-92 a Minnesota. Charlotte derrotó 126-119 a Washington y Golden State sorprendió 129-114 a los Jazz en Utah.

GIMNASIA RITMICA

Diana Rodríguez y Ana García Peñuela, en el torneo de Bélgica

A.S.

Las gimnastas segovianas Diana Rodríguez y Ana García Peñuela, de la Escuela de Tecnificación, y Esther Canser, de la Escuela Diputación de Salamanca, son las representantes españolas en el torneo internacional de Bélgica de gimnasia rítmica, que se está disputando estos días.

La experiencia de estas gimnastas, que se encuentran acompañadas por su entrenadora, Maribel González, en competiciones internacionales hace que crezcan las esperanzas de conseguir un nuevo éxito para la rítmica nacional.

Por otro lado, el equipo infantil de la Escuela de Tecnificación de Segovia participará en el campeonato regional federado de conjuntos, que se disputará el próximo día 14 de noviembre en Valladolid.

FUTBOL

Guardiola, baja para el partido de hoy frente al Athletic

Johan Cruyff elude hablar sobre su contrato con el Barcelona

Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, desmintió ayer durante la conferencia de prensa habitual que tuviera la intención de no renovar su contrato con el Barcelona si Núñez continuaba como presidente, tal y como informaron ayer algunos medios de comunicación.

Barcelona (Efe).— Johan Cruyff manifestó que no le interesa nada hablar del asunto. El entrenador barcelonista se remitió a las declaraciones efectuadas tras el encuentro ante el CSKA de Moscú, que supuso la eliminación del Barcelona en la Copa de Europa, en las que afirmó que "no me interesa tratar este asunto y únicamente hablaré sobre cuestiones de índole deportivo". "No he comentado nada a ningún medio de comunicación, tan sólo a algunas personas allegadas, porque sólo deseo hablar como lo que soy, un entrenador de fútbol", indicó.

Cruyff se refirió a los éxitos conseguidos últimamente por el Barcelona por lo que comentó que tenía mucha suerte de estar al frente del equipo y manifestó que ahora "tenemos que seguir ganándonos y aunque uno ya se nos ha escapado, estamos bien situados en la Liga", afirmó. "Además, hoy tenemos un partido importante y el próximo miércoles otro también importantísimo, en



Guardiola será baja por lesión.

ARCHIVO

los que nos debemos centrar", advirtió.

MAZAZO

El técnico barcelonista dijo que todo esto no eran excusas ni cosas para eludir la realidad, sino puras verdades. "Ni nosotros ni los socios cenamos el miércoles, porque fue un mazazo bastante grande —perder contra el CSKA— y lo único que tenemos que hacer ahora es estar por lo que debemos estar y unir las fuerzas entre todos", señaló. "Repetir este año hubiera sido fantástico, ya que todos teníamos nuestro sueño en volverlo a conseguir, pero no ha podido ser, aun-

que el Barcelona tiene opciones en otras competiciones importantes como la Supercopa, la Copa Intercontinental y la liga". Lo prioritario para el técnico es centrarse en el partido de hoy ante el Athletic de Bilbao, en el que será baja Josep Guardiola, del que dijo que "trabajó en los JJ. OO. sin descanso y es mejor ahora prevenir que curar".

Respecto al partido Cruyff comentó que los vizcaínos "han cambiado mucho esta temporada", pues considera que el Athletic "está jugando perfectamente y nada puede impedir que hoy se repitan fallos en el equipo".

Carlos García, baja de última hora en el Bilbao

Bilbao (Efe).— El centrocampista Carlos García continúa sin recuperarse de un golpe que sufrió el pasado miércoles y es baja en la convocatoria del Athletic para el partido de hoy en el Nou Camp frente al Barcelona.

El entrenador del Athletic, Jupp Heynckes aseguró ayer que Carlos García estaría en el once inicial, pero en el entrenamiento, el jugador experimentó una evolución negativa en su dolencia y no viajó a la Ciudad Condal.

A esta baja, hay que añadir las de Urrutia y Lacabeg, sancionados por un partido por el Comité de Competición por acumulación de amonestaciones.

Jupp Heynckes lamentó ayer la baja de Carlos García y aseguró que las ausencias que presentará su equipo "se notarán en la calidad del juego".

Por su parte, el delantero José Angel Ciganda destacó que su equipo puede sacar partido de la situación creada en Barcelona tras la eliminación de la Copa de Europa.

"Si les aguantamos en el primer tiempo, nos podemos aprovechar de su nerviosismo", indicó Ciganda, aunque puntualizó asimismo que si el Barcelona gana, "dirán que el Athletic ha pagado los platos rotos". El partido comenzará a las 21.00 horas (T. autonómicas).

GOLF

Los jugadores españoles, a la estela del equipo americano en la Copa del Mundo

Madrid (Efe).— España intentó dar alcance a Estados Unidos a la cabeza de la clasificación de la Copa del Mundo, que ayer cumplió su segunda jornada en el campo madrileño de La Moraleja, pero José Rivero y Miguel Angel Jiménez, tras ofrecer conjuntamente con los norteamericanos un brillante espectáculo de golf, se tuvieron que conformar con mantenerse a tres golpes de Couples y Love, que retienen el liderato con quince golpes bajo par.

Al final de la jornada, Suecia, que defiende título, se situó en tercer lugar con once abajo, gracias a la magnífica labor de Anders Forsbrand, quien lidera ahora la clasificación individual con diez golpes bajo par, después de haber igualado, con 66 golpes, seis bajo par, el primer récord del recorrido 2 de La Moraleja, establecido el jueves por Couples y Rivero.

Australia y País de Gales, con Brett Ogle (67), segundo en in-

dividual, en el equipo oceánico, e Ian Woosnam (69), tercero junto a Rivero y Love, en el británico, en plan figuras, comparten la cuarta plaza por equipos, ambos con diez abajo. Corea y Nueva Zelanda marchan detrás, con ocho bajo par.

REACCION

Los citados reaccionaron bien tras la exhibición de Estados Unidos el jueves y supieron situarse en posiciones de privilegio para luchar por la victoria en el fin de semana, pero los verdaderos protagonistas fueron estadounidenses y españoles, quienes jugaron juntos en el partido estelar y que no defraudaron las perspectivas de presenciar un espectáculo de gran nivel. Si el jueves fue Fred Couples el principal sustento de su equipo, ayer le correspondió a Davis Love esa responsabilidad, mientras que Rivero y Jiménez, a la sombra del "Tio Sam" compartieron méritos. Love demostró por qué ha

sido uno de los grandes animadores este año en el circuito americano y, bajo la presión española, supo compensar los fallos de su compañero y embocar cinco "birdies" por un "bogey" para 68. Couples, por su parte, no se mostró tan regular como en la jornada inicial. Empezó el día con "doble bogey" al uno y "bogey" al tres, con los españoles en ese momento pisándoles los talones, pero compensaría luego esos fallos con tres "birdies" consecutivos en los hoyos 6, 7 y 8. Su empleo del "putter" le salvó de nuevo de un desaguisado por los hoyos de vuelta, pues, aunque logró tres "birdies" más, volvió a cometer otro "doble bogey", en el 14, que le llevó a firmar 71 golpes, mediocre tarjeta para mantener el liderato de no ser por la ayuda de su compañero Love. Rivero hizo tres "birdies" por un "bogey" para 70, los mismos golpes que sumo Jiménez tras embocar cuatro "birdies" por dos "bogey".

EN BREVE

AUTOMOVILISMO: El británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault), que disputa en Australia su último Gran Premio de Fórmula uno tras haber logrado este año el campeonato del mundo, continúa sumando records y ayer estableció uno nuevo en la pista del circuito urbano de Adelaide, en la primera sesión de entrenamientos cronometrados.

TENIS: El mexicano Luis Herrera y el español Francisco Roig se clasificaron ayer para las semifinales del torneo internacional de tenis que se disputa en el balneario de Buzios, en el estado brasileño de Río de Janeiro.

TENIS DE MESA: Tres jugadores segovianos participaron en el torneo zonal infantil y juvenil de Madrid, al que acudieron junto con otros 16 jugadores castellano-leoneses y en que tuvieron una aceptable actuación.

CICLISMO: La Xunta de Galicia, a través del Xacobeo-93, co-patrocinará el equipo Kelme la próxima temporada, según dijo el secretario general para el Deporte, Eduardo Lamas. La aportación sería de unos 50 millones de pesetas.